



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Geräts der Marke Suntec Wellness. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung in der Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebener Netzspannung übereinstimmt.
- Um einen möglichen Brand zu verhindern, halten Sie Luftein- und -auslässe frei.
- Stellen Sie die Heizung nicht auf Teppichböden und legen Sie das Kabel unter den Teppich.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose auf.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Betriebs auf einer stabilen, ebenen Fläche steht.
- Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch den Schutzgitter, während das Gerät in Betrieb ist. Achten Sie bitte darauf, dass Ihre Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Gardinen, Tischdecken, Kleidungsstücke, Vorhänge, Haare o.ä. neben dem Gerät befinden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel beschädigt ist, wenn das Gerät Mängel oder Defekte aufweist, oder wenn es umgefallen ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Stromkabel. Ist es beschädigt, so wenden Sie sich bitte an den Markt.
- Verwenden Sie bitte nur die von dem Hersteller angebotene Ersatz- und Zubehörteile, um die Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.
- Das Gerät, der Stecker oder das Kabel darf nicht mit Wasser oder Wasserdampf in Berührung kommen, oder mit Flüssigkeiten besprüht werden. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven bzw. entflammaren Gasen in Betrieb.
- Ziehen Sie vor der Reinigung oder Umstellung des Geräts den Stecker aus der Steckdose.

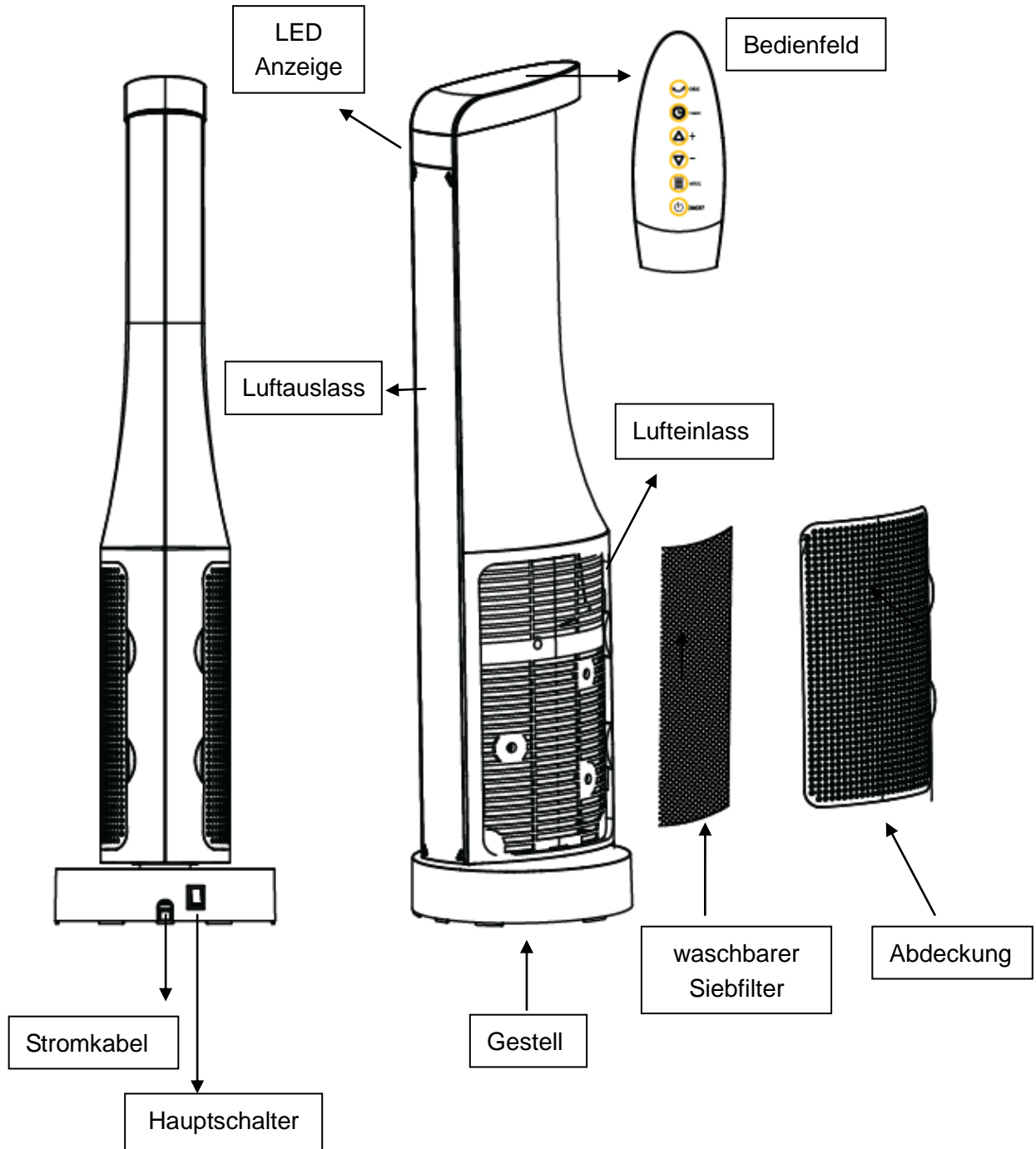


Warnung: Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät bitte nicht ab!

MONTAGEANLEITUNG







Rückansicht

Frontansicht



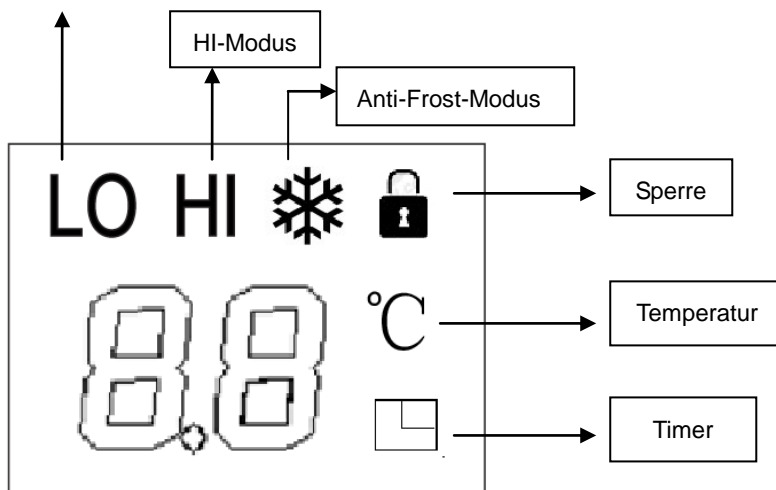
Fernbedienung



 OSC	Oszillation
 MODE	Wählen Sie zwischen LO, HI und Anti-Frost-Modus (❄️)
 TIMER	Timer 0-24h
 +	Temperatur oder Stundenanzahl erhöhen
 -	Temperatur oder Stundenanzahl reduzieren
 ON/OFF	Ein- und Ausschalten

LED DISPLAY SYMBOLE

LO-Modus




BEDIENUNGSANWEISUNGEN

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Packung.
2. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose (220-240V, 50/60Hz) an.
3. Drücken Sie den Hauptschalter, es ertönt ein Startsignal. Das Gerät befindet sich in Standby-Modus, auf dem Display erscheint „-“
4. Betätigen Sie die Schalter auf dem Bedienfeld wie folgt:



ON/OFF:

Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.




MODE: Drücken Sie die Taste, um LO-, HI- oder Anti-Frost Modus zu wechseln

- 1) LO: das Gerät läuft bei niedrigem Stromverbrauch, auf dem Display erscheint das LO-Symbol und die eingestellte Temperatur.
- 2) HI: das Gerät läuft bei hohem Stromverbrauch, auf dem Display erscheint das HI-Symbol und die eingestellte Temperatur.
- 3) Anti-Frost Modus: Sie können die Frostbildung in einem unbeheizten Raum, der im Winter über längere Zeit nicht benutzt wird, vorbeugen, indem Sie die Anti-Frost Funktion von Heat Prime nutzen. In diesem Modus hält das Gerät eine konstante Raumtemperatur von 7°C unter und schützt somit den Raum vor Kälteschäden. Nach der Betätigung der entsprechenden Taste erscheint auf dem Display die Temperatur von 7°C und das  Symbol.




TEMPERATUR EINSTELLEN:

- 1) Wählen Sie HI oder LO Modus.
- 2) Sie können die gewünschte Temperatur mit den  und  Tasten einstellen.

TIMER: Sie haben die Möglichkeit, die gewünschte Zeit einzustellen, zu der der Ventilator ~~ein- bzw.~~ ausschaltet.

- 1) Drücken Sie die Timer-Taste, um die Timerfunktion (0-24) zu aktivieren.
- 2) Mit den  und  Tasten lässt sich die Zeit stundenweise einstellen.
- 3) Auf dem Display erscheint das  Symbol und abwechselnd die eingestellte Zeit / eingestellte Temperatur.
- 4) Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet das Gerät automatisch ab.

OSC: Drücken Sie die Taste, um die Oszillationsfunktion zu de- bzw. aktivieren.

KINDERSPERRE: halten Sie die Tasten  und  für 5 Sekunden gedrückt, um die Tasten zu ent- bzw. zu sperren. Auf der Bedienfeld erleuchtet das  Symbol; auf dem Display erscheint „[]“.

Alle Funktionen können mithilfe des Bedienfeldes oder der Fernbedienung aktiviert werden.

REINIGUNG UND LAGERUNG

- Bevor Sie mit Reinigungsarbeiten beginnen, schalten Sie das Gerät durch Drücken der POWER Taste bitte aus, warten einige Minuten ab und ziehen dann den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch und wischen Sie dann mit einem trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel (wie Benzin, Alkohol). Die Oberfläche sowie das ganze Gehäuse könnten dadurch beschädigt werden.
- Nehmen Sie die Abdeckung vorsichtig ab und entfernen Sie den Siebfilter.
- Spülen Sie den Filter unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie ihn anschließend mit einem weichen Tuch.

- Wir empfehlen das Gerät einmal monatlich zu reinigen.
- Wird das Gerät über längeres Zeitraum nicht benutzt, so schalten Sie bitte das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und bringen Sie das Gerät an einen trockenen, kühlen und sicheren Platz.
- Vermeiden Sie das Gerät direktem Sonnenlicht auszusetzen.
- Bitte nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet nicht ein.	Überhitzungsschutz ist aktiviert.	Schalten Sie das Gerät ab, ziehen Sie den Stecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Überprüfen Sie, ob sich keine Gegenstände in der unmittelbaren Nähe zu dem Gerät befinden und entfernen Sie ggf. diese. Warten Sie 5-10 Minuten ab und schalten Sie das Gerät wieder ein.
	Das Gerät ist nicht mit dem Strom versorgt.	Überprüfen Sie die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sich auf einer ebenen und stabilen Oberfläche befindet, damit die Umkippschutz sich nicht aktivieren kann.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



User Manual

Thank you for buying this product from Suntec Wellness. Please read the manual carefully before using the appliance. Retain this manual for future reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
- To prevent a possible fire, do not block air inlet or outlet in any manner.
- Do not place the heater on carpet; do not place the cable under carpets.
- Do not place the heater directly below a power socket
- Please make sure that the unit stands upright.
- Never insert fingers, pencils or other objects into the unit if the power cord is plugged, and especially not during the operation. Warn your children against these dangers.
- Make sure there are no curtains, table cloths, clothing, curtains, hair, etc. located next to the device.
- Do not use the unit if the power cord was damaged, if it seems to be defective or if it toppled down.
- Regularly check the power cord. Please contact your dealer in case of damage.
- Please use only the spare parts and accessories offered by the manufacturer to avoid damage to the device
- This appliance is for the indoor use only.
- Do not use the unit where it could be splashed with an oil or water. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use the unit near flammable or explosive gases.
- Before cleaning the unit, switch it off and unplug the power cord.

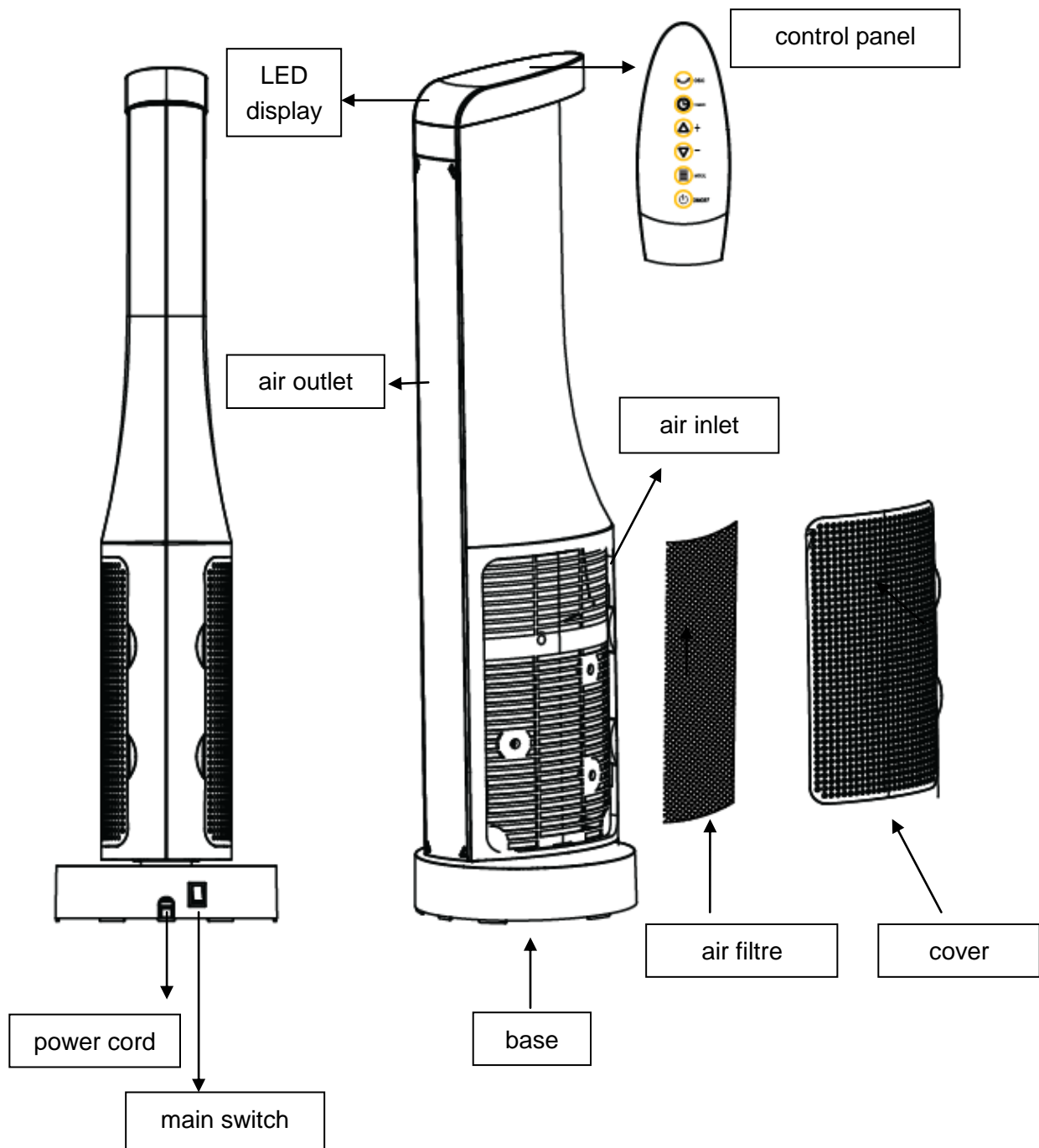


Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

INSTALLATION

Back

Front

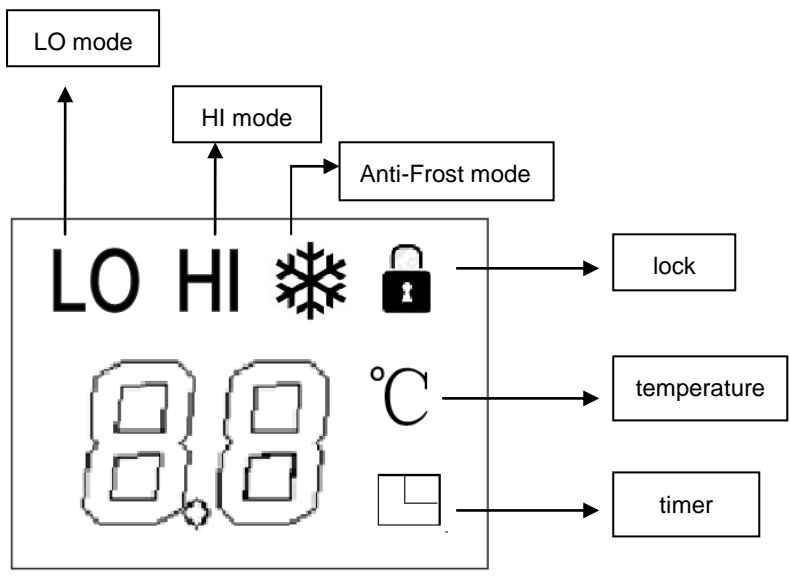


remote control



OSC	Oszillation
MODE	Choose LO, HI and Anti-Frost mode (❄️)
TIMER	Timer 0-24h
+	Increase the temperature / hours
-	Decrease the temperature / hours
ON/OFF	Power On or Off

LED DISPLAY SYMBOLS





FUNCTIONS

1. Take the unit from the package.
2. Connect the unit to the power outlet (220-240V, 50/60Hz).
3. Press the main switch; you will hear the buzzer sound. The unit is in the standby mode, the LED shows „- -“
4. Press the buttons on the control panel as follows:
ON/OFF: Press the button to turn the unit on. On the display lights up the LO symbol. Press the button again to interrupt the heaters' operation. The fan motor will cut off 30 seconds later, the display shows „- -“.




MODE: Press the button to choose LO, HI or Anti-Frost mode.

- 1) LO: the unit runs in low power, the display shows the LO symbol and the set temperature.
- 2) HI: the unit runs in high power, the display shows the HI symbol and the set temperature.
- 3) Anti-Frost Modus: By using the anti-freeze function of Heat Prime, you can prevent the frost formation in an unheated room which is not used in the winter for a long time. In this mode, the device maintains a constant room temperature of 7 ° C and thus protects the room from the cold damage. After pressing the appropriate button the display will show the temperature of 7 ° C and the ❄️ symbol.




TEMPERATURE SETTING:

- 1) Choose the LO or HI mode.
- 2) Press the buttons  and  to adjust the temperature.

TIMER: You can set the wishful off-time:

- 1) Press the button to activate the timer function (0-24).
- 2) Press the buttons  and  to adjust the quantity of hours.
- 3) The display will show the  symbol and the set time / set temperature alternately.
- 4) Once the set time has expired, the unit automatically switches off.

OSC: Press the button to activate or deactivate the oscillation of the heater.

CHILD LOCK: press and hold  and  for 5 seconds for activate or deactivate the child lock function. On the control panel lights up the  symbol; the display shows “[]”.

All functions can be enabled using the control panel or remote control.

CLEANING AND STORAGE

- Before cleaning the unit turn the power off by pressing the POWER button, wait a few minutes and then unplug the power cord from the outlet.
- Clean the unit using a damp cloth, and then wipe it using a dry cloth.
- Do not use chemical solvents (such as gasoline, alcohol). The surface and the entire housing could be damaged.
- Gently remove the cover, then remove the air filter.
- Rinse the filter under running water and dry it with a soft cloth.
- We recommend to clean the unit once a month.
- If you do not use the unit for a longer time period, so please turn it off; unplug the power cord and store the unit in a dry, cool and safe place.
- Do not expose the unit to direct sunlight.
- Remove the batteries from the remote control and keep them safe.

TROUBLESHOOTINGS

Problem	Cause	Solution
The unit does not start.	The overheat protection has been activated.	Turn the unit off, unplug it and let it cool down. Verify that there are no objects close to the device; if so – please remove them. Wait 5-10 minutes and then turn the power on again.
	The unit is not supplied with the current.	Check the power socket. Make sure that the unit is on a flat and stable surface so that the tip safety cannot be activated.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

The unit complies with the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for the CE marking of this unit.

With the publication of this manual, all previous are not valid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLAMTRONIC and the Sun logo are registered trademarks. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

NOTE CONCERNING PROTECTION OF ENVIRONMENT



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment. Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Manual de instrucciones

Gracias por adquirir este dispositivo, la marca Suntec Wellness usted. Por favor, lea atentamente el manual antes de usar el aparato. Conserve este manual para futuras consultas.

ATENCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoricas o mentales reducidas o sin experiencia y/o conocimientos bajo supervisión o previa instrucción relativa al uso seguro del equipo que hayan comprendido los peligros de ello derivados. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

- Asegúrese que la alimentación está apagada antes de insertar el enchufe en la toma de corriente y ponga el aparato en funcionamiento.
- Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas y salidas de aire no están.
- Ajuste el calentador directamente sobre la alfombra y coloque el cable debajo de la alfombra El aparato no debe estar directamente debajo de una toma de corrient
- Asegúrese de que el ventilador descanse sobre una superficie firme y estable cuando esté en funcionamiento
- No introduzca nunca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla
- Asegúrese de que no acerque el ventilador a cortinas, visillos, manteles, prendas de ropa ni el pelo y similares
- No use ningún aparato que tenga un cable o enchufe dañado, no funcione correctamente o se haya caído o dañado de cualquier otra forma.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación. Si está dañado, por favor contacte con nosotros en el mercado.
- Utilice solo los accesorios y repuestos ofrecidos por el fabricante para evitar causar daños al aparato.
- El aparato está indicado para uso en interiores
- El aparato, la clavija y el cable no deben entrar en contacto con agua ni con vapor de agua ni rociarse con fluidos. Nunca ponga el aparato en servicio cerca de una bañera, una ducha ni una piscina ni en un salón de lavado.
- No use el ventilador en presencia de humos explosivos y/o inflamables.
- Desconecte el ventilador antes de limpiarlo.

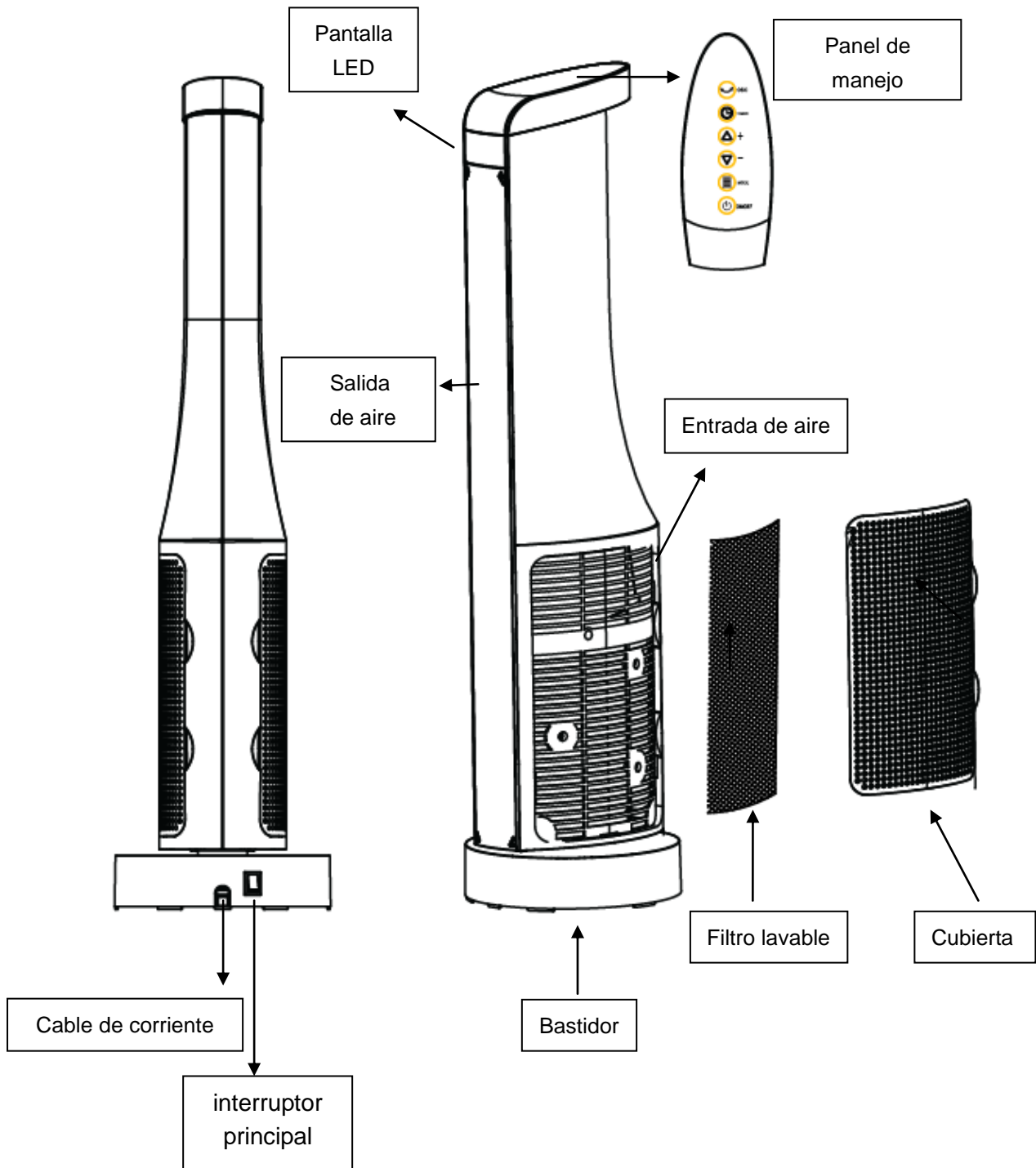


Atención: Para evitar sobrecalentamiento, por favor no cubra la unidad.

INSTALACIÓN







Vista posterior

Vista frontal



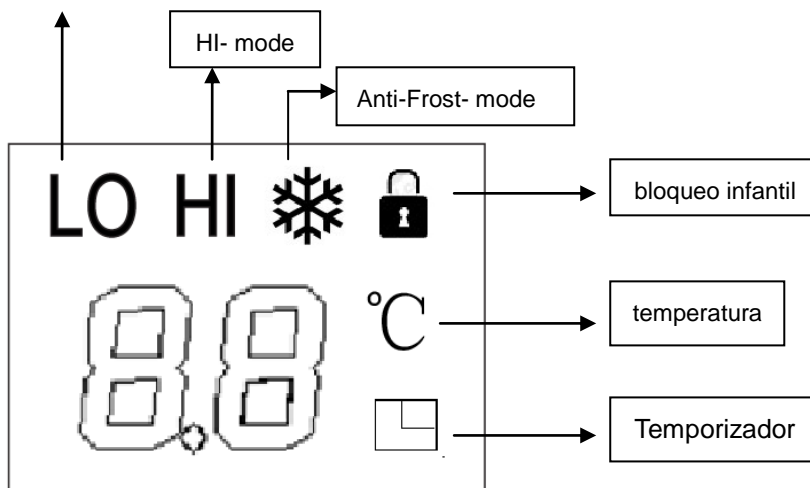
Mando a distancia



 OSC	Oscilación
 MODE	Seleccionar entre los modos LO, HI y anticongelación ()
 TIMER	Temporizador 0-24h
 +	Aumentar la temperatura o las horas
 -	Recudir la temperatura o las horas
 ON/OFF	Conexión/desconexión

LED DISPLAY SÍMBOLOS

LO-mode



INSTRUCCIONES DE MANEJO

1. Saque el aparato del embalaje.
2. Enchufe el aparato a la toma de conexión (220-240V - 50/60Hz)
3. Pulse el interruptor principal: suena una señal de inicio. El aparato está en modo de reposo y en display se visualiza "- -".
4. Accione los interruptores del panel de manejo como sigue:

ON/OFF:



Pulse esta tecla para conectar / desconectar el aparato.

MODE: Pulse la tecla para cambiar al modo LO, HI o anticongelación




- 1) LO: el aparato funciona con consumo de corriente reducido y en el display se visualiza el símbolo LO y la temperatura ajustada.
- 2) HI: el aparato funciona con consumo de corriente elevado y en el display se visualiza el símbolo HI y la temperatura ajustada.
- 3) Modo anticongelación: puede evitar la formación de hielo en una estancia no calefactada que no se utiliza durante largo tiempo en invierno utilizando la función anticongelación de Heat Prime. En este modo el equipo mantiene una temperatura ambiental constante de 7°C y protege así la estancia contra daños por frío. Tras

accionar la tecla correspondiente en el display se visualiza la temperatura de 7°C y el símbolo ❄️.



AJUSTAR LA TEMPERATURA


- 1) Seleccione el modo HI o LO.
- 2) Puede ajustar la temperatura deseada con las teclas  y .

TIMER: Tiene la posibilidad de ajustar el tiempo deseado hasta que el ventilador se desconecta.

- 1) Pulse la tecla Timer para activar la función de temporizador (0-24).
- 2) Con las teclas  y  puede ajustarse el tiempo por horas.
- 3) En el display se visualiza el símbolo  y alternativamente el tiempo ajustado / la temperatura ajustada.
- 4) Cuando haya transcurrido el tiempo ajustado, el equipo se desconecta automáticamente.

OSC: Pulse la tecla para activar o desactivar la función de oscilación.

BLOQUEO INFANTIL: mantenga las teclas  y  pulsadas durante 5 segundos para desbloquear / bloquear

las teclas. En el campo de manejo se visualiza el símbolo ; en display se visualiza „[]“.

Todas las funciones pueden manejarse con el panel de mandos o el mando a distancia.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Antes de limpiarlo, desconecte el aparato pulsando la tecla POWER, espere unos minutos y desenchufe la clavija de red de la toma de conexión.
- Limpie el aparato con una bayeta humedecida y frótelo con un paño seco.
- No utilice disolventes químicos (gasolina, alcohol, etc.). Podrían resultar dañadas la superficie y la carcasa.
- Quite la cubierta con precaución y retire el filtro.
- Lave el filtro bajo agua corriente y séquelo a continuación con un paño suave.
- Recomendamos limpiar el aparato una vez al mes.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, desconéctelo, desenchufe la clavija de red y guárdelo en un lugar seco, fresco y seguro.
- Evite exponer el aparato a la luz solar directa.
- Retire las baterías del mando a distancia

MENSAJE DE AVERÍA

Problema	Causa	Solución
El dispositivo no se prende.	La protección contra sobrecalentamiento está activada.	Desconecte el aparato, desenchufe la clavija y deje que el aparato se enfríe. Compruebe si hay pequeños objetos cerca del aparato y retírelos en caso necesario. Espere 5-10 minutos y vuelva a conectar el aparato.
	El aparato no recibe corriente.	Compruebe la toma de enchufe. Asegúrese de que el aparato está en una superficie llana y estable para que no pueda activarse la protección contra vuelco.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The unit complies with the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for the CE marking of this unit.

With the publication of this manual, all previous are not valid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun logo are registered trademarks. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



"El desecho de los aparatos eléctricos y/o electrónicos no puede tratarse de la misma forma que los residuos domésticos normales. Deben ser reciclados en las instalaciones adecuadas. Para más información sobre su recogida y depósito, consulte con la autoridad local competente o con su distribuidor".

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Mode d'emploi

Merci d'avoir acheté cet appareil, le Suntec Wellness bien-être de la marque. S'il vous plaît lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour référence future.

SÉCURITE:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Vérifiez que la tension d'alimentation de la fiche est conforme à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Pour éviter un incendie, garder les entrées et sorties d'air libre
- Ne place pas le chauffage non sur les tapis et poser le câble sous le tapis.
- Ne pas placer l'appareil au dessous de la prise.
- Vérifiez que l'appareil soit sur une surface stable lors du fonctionnement.
- Ne passez jamais un doigt, un crayon ou un autre objet à travers la grille de protection pendant le fonctionnement de l'appareil
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de rideaux, nappes, vêtements, cheveux ou quoique ce soit de semblable, à côté de l'appareil
- Ne mettez jamais l'appareil en marche lorsque le câble ou la fiche d'alimentation sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement ou bien encore endommagés de quelle que manière qu'il soit.
- Vérifiez avant chaque utilisation que le câble d'alimentation électrique ne montre pas de fissures ou d'autres traces d'usure et faites contrôler l'appareil et changer le câble d'alimentation s'il y a lieu.
- Utilisez uniquement les pièces détachées et les accessoires proposés par le fabricant, afin d'éviter tout dommage sur l'appareil
- Cet appareil est destiné exclusivement à l'exploitation à l'intérieur.
- L'appareil, la fiche tout comme le câble ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou être pulvérisés avec un liquide. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou dans une buanderie.
- N'allumez jamais l'appareil lorsque celui-ci se trouve à proximité de gaz explosifs ou inflammables.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant lors du nettoyage de l'appareil.

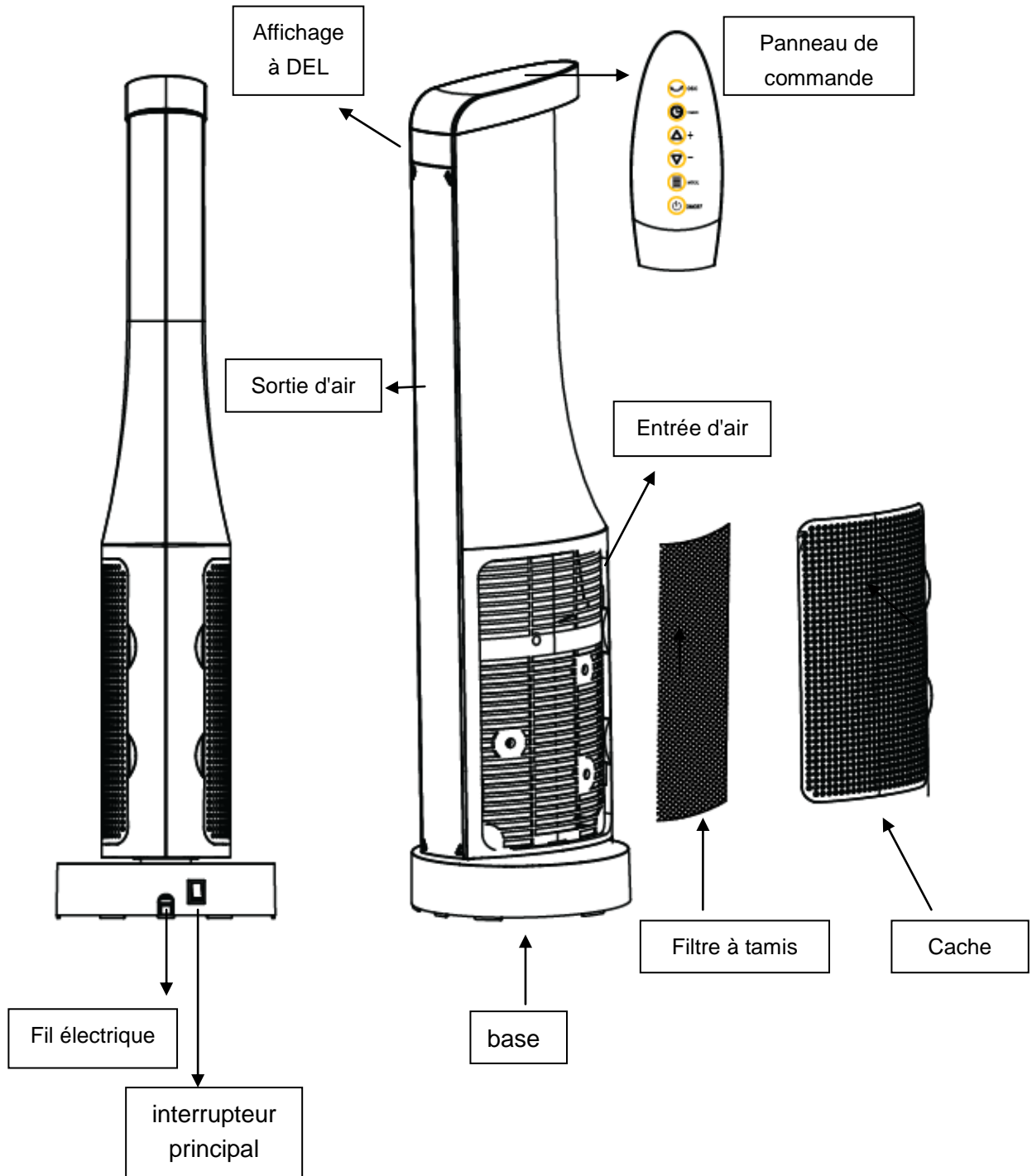


Avertissement: pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil svp.

INSTALLATION







Vue arrière

Vue avant



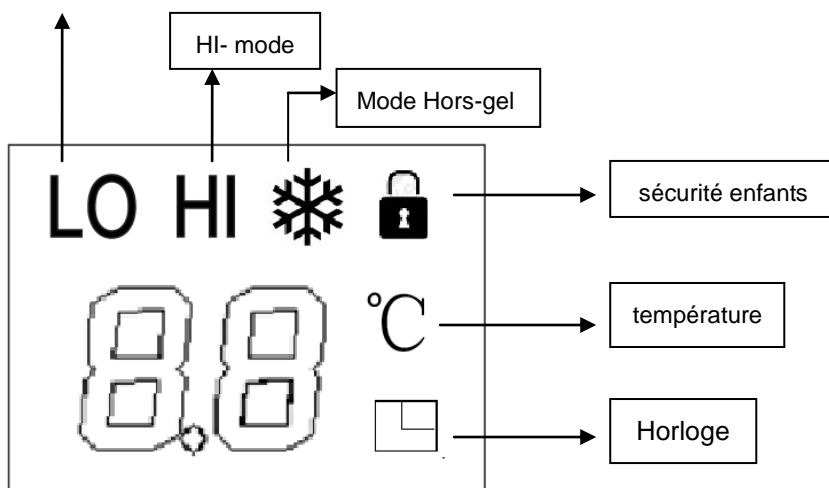
Télécommande



 OSC	Oscillation
 MODE	Sélectionnez le mode LO, HI ou Hors-gel (❄️)
 TIMER	Horloge 0-24h
 +	Augmenter la température ou le nombre d'heures
 -	Réduire la température ou le nombre d'heures
 ON/OFF	Mise en marche et arrêt

SYMBOLES DE L'AFFICHAGE LED

LO-mode



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Retirez l'appareil de son emballage.
2. Branchez l'appareil sur la prise.
3. Appuyer sur l'interrupteur principal, un signal sonore de démarrage retentit. L'appareil se trouve en mode d'attente, sur l'écran s'affiche « -- ».
4. Actionnez l'interrupteur sur le panneau de commande comme suit:



ON/OFF:

Appuyez sur cette touche pour mettre en marche ou arrêter l'appareil.




MODE : Appuyez sur la touche pour passer au mode LO, HI ou Hors-gel

- 1) LO : l'appareil fonctionne à faible consommation électrique, le symbole LO ainsi que la température réglée s'affichent à l'écran.
- 2) HI : l'appareil fonctionne à forte consommation électrique, le symbole HI ainsi que la température réglée s'affichent à l'écran.
- 3) Mode Hors-gel : Pour prévenir de la formation de gel dans une pièce non chauffée, inoccupée pendant une longue période en hiver, vous pouvez utiliser la fonction hors-gel de Heat Prime. Dans ce mode, l'appareil maintient une température ambiante constante de 7°C et protège ainsi la pièce des dommages liés au froid. Après avoir actionné la touche correspondante, la température de 7°C et le symbole ❄ s'affiche à l'écran.




RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :

- 1) sélectionnez le mode HI ou LO.
- 2) Vous pouvez régler la température souhaitée avec les touches  et .

TIMER : vous avez la possibilité de régler la durée souhaitée, à laquelle le ventilateur ~~ein- bzw.~~ doit s'arrêter.

- 1) Appuyer sur la touche Timer (horloge) pour activer la fonction Timer (0-24).
- 2) A l'aide des touches  et , la durée est réglable en heures.
- 3) Le symbole  s'affiche à l'écran et tour à tour, le temps / la température réglé(e).
- 4) Dès que la durée réglée s'est écoulée, l'appareil s'arrête automatiquement.

OSC: Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation.

SÉCURITÉ ENFANTS : maintenez les touches  et  appuyées pendant 5 secondes pour verrouiller ou déverrouiller la sécurité. Le symbole  s'allume sur le panneau de commande; sur l'écran s'affiche „[]“.

Toutes les fonctions peuvent être activées à l'aide du panneau de commande.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

- Avant de commencer les travaux de nettoyage, mettez l'appareil à l'arrêt en appuyant sur la touche POWER. Attendez quelques minutes, puis débranchez la fiche de la prise.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide et essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec.
- N'utilisez aucun solvant chimique (tel que l'essence, l'alcool). La surface ainsi que l'ensemble du boîtier peuvent ainsi être endommagés.
- Enlevez soigneusement le cache et retirez le filtre à tamis.
- Rincez le filtre à l'eau courante, puis séchez-le à l'aide d'un chiffon doux.
- Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil une fois par mois.
- Si l'appareil devait ne pas être utilisé sur une longue période, alors mettez l'appareil hors tension, retirez la prise et placez-le dans un endroit sec, frais et sûr.

- Évitez d'exposer l'appareil directement aux rayons du soleil.
- Veuillez retirer les batteries de la télécommande.

MESSAGE D'ERREUR

Message d'erreur	Motif	Solution
L'appareil ne démarre pas.	Le dispositif anti-surchauffe s'active.	Arrêtez l'appareil, retirez la fiche et laissez l'appareil refroidir. Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve à proximité immédiate de l'appareil et le cas échéant, éloignez-le. Attendez 5 à 10 minutes puis remettez l'appareil en marche.
	L'appareil n'est pas alimenté électriquement.	Vérifiez la prise de courant. Assurez-vous que l'appareil se trouve bien sur une surface plane et solide afin que le dispositif anti-chute ne puisse s'activer.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

INFORMATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lorsque votre appareil ne fonctionne plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais apportez le dans un point de collecte des appareils électriques afin qu'il puisse être retraité efficacement dans la filière d'élimination des déchets électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous informe de cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Handboek

Dank u voor de aanschaf van dit apparaat, het merk Suntec Wellness. Lees de handleiding voordat u het apparaat. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

LET OP!

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Het apparaat mag niet zonder toezicht door kinderen worden schoongemaakt of onderhouden.

- Controleren of de netspanning in het stopcontact overeenkomt met de op het typeplaatje vermelde netspanning.
- Om een mogelijke brand te voorkomen nooit luchtinlaten en-uitlaten gratis
- Stel de verwarming direct op tapijt en leg de kabel onder het tapijt.
- Niet onder het stopcontact plaatsen
- Let er op, dat het apparaat tijdens het gebruik op een stabiel vlak staat.
- Steek nooit een vinger, stiften of andere voorwerpen door het afschermrooster wanneer het apparaat loopt.
- Let erop dat er zich geen gordijnen, vitrage, kledingstukken, tafelkleden, haar e.d. naast het toestel bevinden.
- Neem het apparaat niet in gebruik wanneer de kabel of de stekker zijn beschadigd of wanneer het niet correct functioneert of op een andere wijze beschadigd is.
- Controleer voor elk gebruik de stroomkabel op scheurtjes of andere slijtageverschijnselen en laat het apparaat eventueel controleren en de stroomkabel vervangen. Neem contact op met onze serviceafdeling of met de daarvoor geautoriseerde vakhandel.
- Gebruik alleen zoals aangeboden door de fabrikant van onderdelen en accessoires om schade aan het apparaat te voorkomen Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Het toestel, de stekker of de snoer mag niet met water of waterdamp in contact komen of met vloeistoffen worden besproeid. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van een bad, douche, zwembad of in een wasserette.
- Neem het apparaat niet in de buurt van explosieve of licht vlam vattende gassen in gebruik.
- Trek vóór het reinigen van het apparaat de stekker uit het stopcontact.

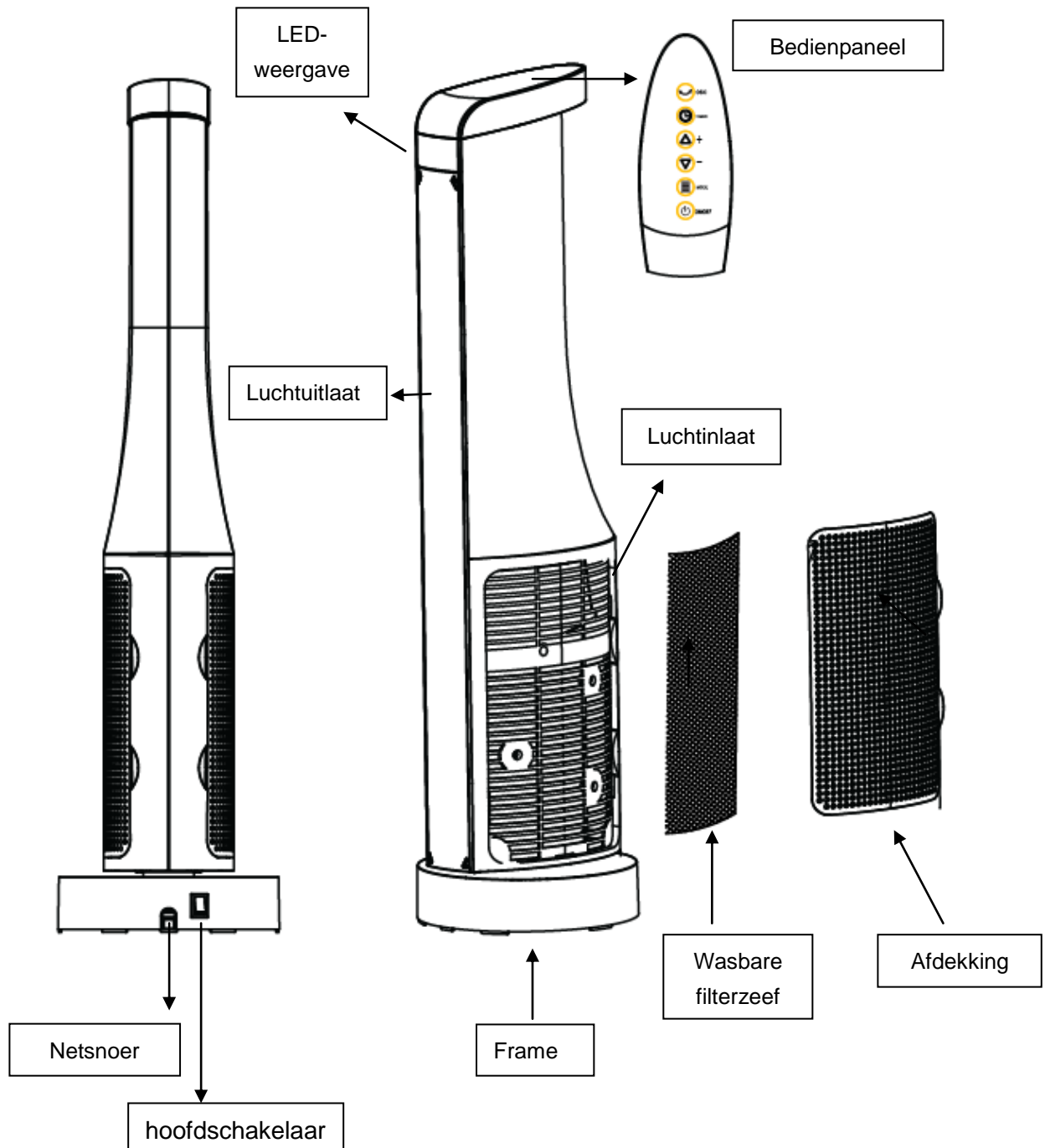


Waarschuwing: om overhitting te voorkomen, graag het toestel niet afdekken.

INSTALLATIE







Achteraanzicht

Vooraanzicht



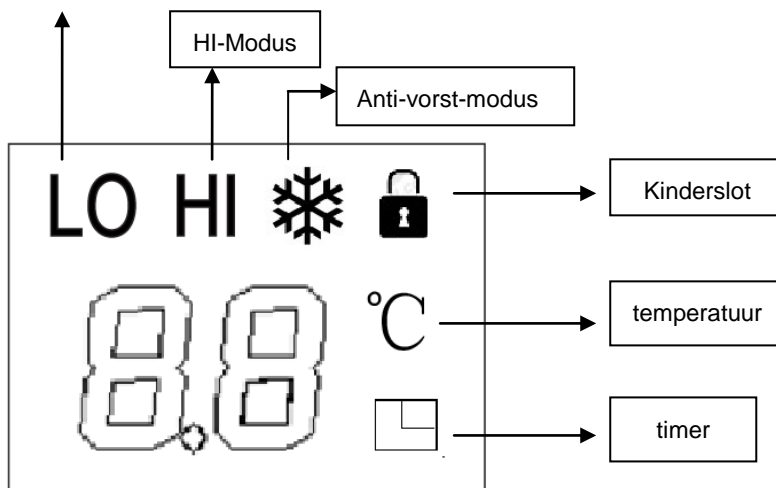
Afstandsbediening



 OSC	Oscillatie
 MODE	Tussen LO-, HI- en anti-vorstmodus kiezen (❄️)
 TIMER	Timer 0-24h
 +	Temperatuur of aantal uren verhogen
 -	Temperatuur of aantal uren verlagen
 ON/OFF	In- en uitschakelen

LED SYMBOLEN OP HET DISPLAY

LO-Modus



GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Het toestel uit de verpakking halen.
2. Het toestel op het stopcontact (220-240V - 50/60Hz) aansluiten.
3. De hoofdschakelaar indrukken, er klinkt een startsignaal. Het apparaat staat in de stand-bymodus, op het display verschijnt „-“.
4. De schakelaar op het bedienpaneel als volgt bedienen:



ON/OFF:

De knop indrukken om het apparaat in resp. uit te schakelen.




MODE: De knop indrukken om tussen de LO-, HI- of anti-vorstmodus te wisselen

- 1) LO: het apparaat werkt bij laag stroomverbruik, op de display verschijnen het LO-symbool en de ingestelde temperatuur.
- 2) LO: het apparaat werkt bij hoog stroomverbruik, op de display verschijnen het HI-symbool en de ingestelde temperatuur.
- 3) Anti-vorst-modus: u kunt vorstvorming voorkomen in een onverwarmde ruimte die in de winter gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, door de anti-vorstfunctie van Heat Prime te gebruiken. In deze modus houdt het apparaat een constante omgevingstemperatuur van 7 °C en beschermt zo de ruimte tegen schade door koude. Na het indrukken van de betreffende knop verschijnt op de display de temperatuur van 7 °C en het symbool ❄️.




TEMPERATUUR INSTELLEN

- 1) HI- of LO-modus kiezen.
- 2) U kunt de gewenste temperatuur instellen met de knoppen  en .

TIMER: U hebt de mogelijkheid om de gewenste tijd in te stellen, waarop de ventilator wordt in- resp. uitgeschakeld.

- 1) De timerknop indrukken om de timerfunctie (0-24) te activeren.
- 2) Met de knoppen  en  kan de tijd per uur worden ingesteld.
- 3) Op de display verschijnen het symbool  en afwisselend de ingestelde tijd / ingestelde temperatuur.
- 4) Zodra de ingestelde tijd is afgelopen, schakelt het apparaat automatisch uit.

OSC: De knop indrukken om de oscillatiefunctie te activeren resp. deactiveren.

KINDERSLOT: de knoppen  en  gedurende 5 seconden ingedrukt houden om de knoppen te ver- resp. ontgrendelen. Op het bedieningspaneel gaat het symbool  branden; op de display verschijnt „[]“.

Alle functies kunnen met behulp van het bedienpaneel of de afstandsbediening worden geactiveerd

SCHOONMAKEN EN OPSLAG

- Voordat u met schoonmaken begint, het toestel uitschakelen door de POWER-knop in te drukken, enkele minuten wachten en dan het netsnoer uit het stopcontact trekken.
- Het toestel schoonmaken met een vochtige doek en dan met een droge doek nawrijven.
- Gebruik geen chemische oplosmiddelen (zoals benzine, alcohol). Het oppervlak en de hele behuizing kunnen daardoor beschadigd raken.
- De afdekking voorzichtig verwijderen en vervolgens de filterzeef verwijderen.
- Het filter onder stromend water afspoelen en het vervolgens met een droge doek afdrogen.
- Wij raden u aan om het toestel eenmaal per maand schoon te maken.
- Wanneer het toestel langere tijd niet wordt gebruikt, schakel het dan uit en verwijder de stekker uit het

stopcontact. Het toestel op een droge, koele en veilig plaats neerzetten.

- Het toestel niet aan direct zonlicht blootstellen.
- De batterijen uit de afstandbediening verwijderen.

FOUTMELDINGEN

Foutmelding	Redenen	Oplossing
Het apparaat start niet.	De oververhittingsbeveiliging is geactiveerd.	Het apparaat uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten afkoelen. Controleren of er zich geen voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden, deze zo nodig verwijderen. 5-10 minuten wachten en het apparaat weer inschakelen.
	Het apparaat wordt niet van stroom voorzien.	Stopcontact controleren Zorg ervoor dat het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak staat, opdat de kantelbescherming niet geactiveerd kan worden.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

INSTRUCTIES AANGAANDE DE MILIEUBESCHERMING



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijzen hierop. De grondstoffen zijn volgens hun markering weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeente na, welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Manuale delle istruzioni

Grazie per aver acquistato questo dispositivo, il marchio Suntec Wellness benessere vi. Si prega di leggere attentamente il manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.

- Verificare che la tensione di rete della presa corrisponda a quella indicata sull'etichetta delle specifiche.
- Per evitare che un eventuale incendio, mantenere prese e le uscite libere
- Impostare il riscaldatore direttamente sul tappeto e posizionare il cavo sotto il tappeto
- Non mettere sotto la presa di corrente
- Assicurarsi che il ventilatore sia posizionato su di una superficie stabile quando esso è in funzione, allo scopo di evitare il pericolo che esso possa ribaltarsi.
- Non inserire mai dita, matite oppure altri oggetti attraverso la griglia quando il ventilatore è in funzione.
- Accertarsi che non vi siano tendine, tovaglie, capi d'abbigliamento, tende, capelli o oggetti simili accanto all'apparecchio
- Non mettere in funzione nessun apparecchio quando la spina o il cavo sono danneggiati, quando si verificano delle disfunzioni o quando l'apparecchio è caduto per terra o è stato danneggiato in altro modo.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione. Se è danneggiato, vi preghiamo di contattarci al mercato.
- Si prega di utilizzare i ricambi e accessori solo offerta dalle produttore per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- L'apparecchio è adatto solo per uso interno
- Fare in modo che apparecchio, spina e cavo non vengano a contatto con acqua o vapore acqueo, né siano spruzzati con liquidi. Non azionare l'apparecchio in prossimità di una vasca, doccia, piscina o lavanderia.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima della pulizia.
- Qualora il cavo di allacciamento alla presa mostri segni di danneggiamento, dovrà essere sostituito da parte del produttore, del servizio assistenza o da una persona qualificate similmente.

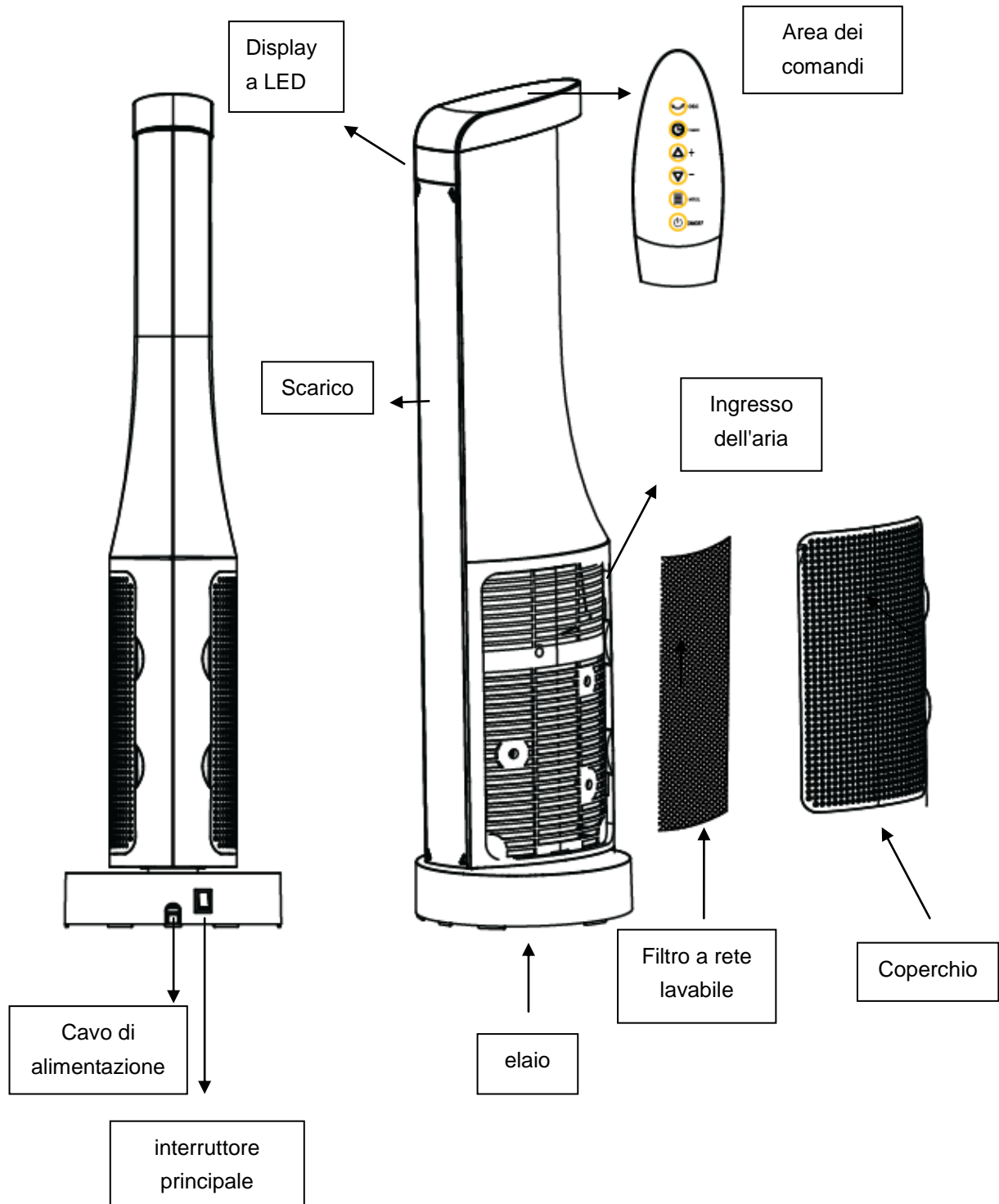


Attenzione: Si prega di non coprire l'unità.

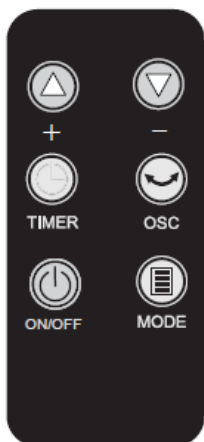
INSTALLAZIONE

Vista dalla parte posteriore

Vista dalla parte anteriore



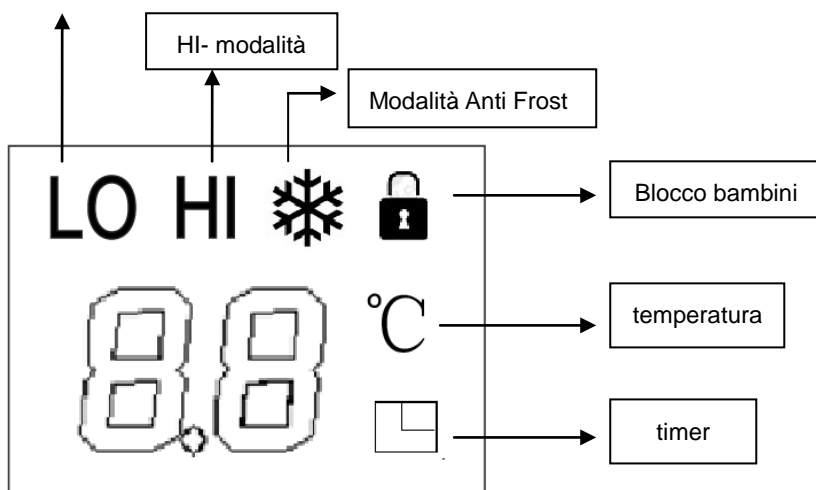
Telecomando



OSC	Oscillazione
MODE	Selezionare la modalità LO, HI e Anti Frost (❄️)
TIMER	Timer 0-24h
+	Aumenta la temperatura o il numero di ore
-	Riduce la temperatura o il numero di ore
ON/OFF	Accensione e spegnimento

SIMBOLI DISPLAY LED

LO- modalità



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
2. Collegare l'apparecchio alla presa (220-240V - 50/60Hz).
3. Premendo l'interruttore principale viene emesso un segnale acustico di avvio. L'apparecchio si trova in modalità di stand-by e sul display viene visualizzato il simbolo "- -".
4. Usare l'interruttore sull'area dei comandi come segue:



ON/OFF:

Premere questo tasto per accendere e spegnere l'apparecchio.




MODALITÀ: Premere il tasto per passare tra le modalità LO, HI o Anti Frost

- 1) LO: l'apparecchio funziona a basso consumo elettrico, sul display compare il simbolo LO e la temperatura impostata.
- 2) HI: l'apparecchio funziona ad elevato consumo elettrico, sul display compare il simbolo HI e la temperatura impostata.
- 3) Modalità Anti Frost: è possibile prevenire la formazione di gelo in una stanza non riscaldata che in inverno non viene utilizzata per lunghi periodi, utilizzando la funzione Anti Frost di Heat Prime. In questa modalità l'apparecchio mantiene una temperatura ambiente costante di 7°C proteggendo la stanza dai danni del freddo. Dopo avere premuto il tasto corrispondente, sul display viene visualizzata la temperatura di 7°C e il simbolo ❄️.



IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:


- 1) Selezionare la modalità HI o LO.
- 2) È possibile impostare la temperatura desiderata con i tasti  e .

TIMER: è possibile impostare l'ora desiderata in cui si desidera che il ventilatore si spenga.

- 1) Premere il tasto Timer per attivare la funzione del timer (0-24).
- 2) Con i tasti  e  è possibile regolare l'ora a intervalli di un'ora.
- 3) Sul display viene visualizzato il simbolo  che si alterna all'ora/alla temperatura impostata.
- 4) Non appena l'ora impostata è trascorsa, l'apparecchio si spegne automaticamente.

OSC: Premere questo tasto per attivare o disattivare la funzione di oscillazione.

BLOCCO BAMBINI: tenere premuti i tasti  e  per 5 secondi, per bloccare o sbloccare i tasti. Sul pannello

di controllo si illuminerà il simbolo ; sul display viene visualizzato il simbolo „[]“.

Tutte le funzioni possono essere attivate mediante l'area dei comandi o il telecomando.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

- Prima di avviare la pulizia, spegnere l'apparecchio con il tasto POWER, attendere alcuni minuti, quindi staccare la spina dalla presa.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido, quindi strofinare con un panno asciutto.
- Non utilizzare soluzioni chimiche quali benzina o alcol. Queste sostanze possono danneggiare la superficie e l'intero alloggiamento.
- Rimuovere con cautela il coperchio ed estrarre il filtro a rete.
- Lavare il filtro sotto acqua corrente, quindi asciugarlo con un panno morbido.
- Si consiglia di pulire l'apparecchio una volta al mese.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, spegnere l'apparecchio, staccare la spina e portare l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco e sicuro.

- Evitare di esporre l'apparecchio alla luce solare diretta.
- Rimuovere le batterie dal telecomando.

SEGNALAZIONI D'ERRORE

Segnalazione d'errore	Cause	Soluzione
L'apparecchio non si attiva.	Si è attivata la funzione di surriscaldamento.	Spegnere l'apparecchio, staccare la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio. Verificare che non ci siano oggetti nelle immediate vicinanze dell'apparecchio ed eventualmente rimuovere tali oggetti. Attendere 5-10 minuti prima di riaccendere l'apparecchio.
	L'apparecchio non è alimentato dalla corrente.	Verificare la presa della corrente. Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su una superficie in piano e stabile, affinché non si possa attivare la protezione antiribaltamento.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza dell'Unione Europea. La marcatura CE dell'apparecchio si basa sulla dichiarazione di conformità CE.

Il presente manuale di istruzioni ha piena validità e sostituisce tutti i precedenti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo con il sole sono marchi registrati.. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

AVVERTENZE PER LA TUTELA AMBIENTALE



Al termine del ciclo di vita, lo smaltimento del prodotto avviene diversamente da quello per i normali rifiuti domestici. Esso dovrà essere consegnato a un centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo sul prodotto, nel manuale di istruzioni o sull'imballo. I materiali sono riutilizzabili conformemente alle relative caratteristiche. Con il riutilizzo, l'utilizzo dei materiali o altre forme di nuovo utilizzo delle apparecchiature usate si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente. Per informazioni relative ai centri di smaltimento contattare le autorità competenti.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Upute za uporabu

Zahvaljujemo Vam na kupovini ovog uređaja marke Suntec Wellness. Molimo pažljivo pročitajte ove upute za uporabu prije korištenja uređaja. Spremite ove upute da biste ih mogli opet koristiti kasnije.

VAŽNE ZAŠTITNE MJERE

Ovaj uređaj mogu koristiti i djeca u dobi od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja ukoliko su pod nadzorom ili su poučene o načinu sigurne uporabe uređaja i o opasnostima koje bi iz njega mogle proizaći. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti uređaj ili provoditi održavanje predviđeno za korisnika.

- Provjerite odgovara li napon u vašoj utičnici naponu navedenom na tipskoj pločici samog uređaja.
- Da ne bi došlo do eventualnog požara, nemojte ničim blokirati ulaz i izlaz zraka
- Na stavljanje grijalice na tepih i na stavljanje kabel ispod tepiha
- Ne stavljanje uređaj ispod utičnice
- Pazite da uređaj za vrijeme rada stoji na stabilnoj podlozi.
- Nemojte provlačiti prste, olovke ili druge predmete kroz zaštitnu mrežicu kad je uređaj uključen.
- Pripazite da se pokraj uređaja ne nalaze gardine, stolnjaci, odjevni predmeti, zavjese, kosa i slično
- Nemojte uključivati uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni, ako ne funkcionira ispravno, ili ako je na bilo koji način oštećen.
- Prije svakog uključivanja provjerite ima li na električnom kabelu pukotina ili drugih znakova istrošenosti te po potrebi dajte uređaj na kontrolu i zamjenu kabela. Molimo obratite se našoj službi za kupce.
- Molimo koristite samo kao ponuđena od strane proizvođača rezervnih dijelova i dodatne opreme kako bi se izbjegle štete na aparatu.
- Uređaj je namijenjen za uporabu u zatvorenim prostorima
- Uređaj, utikač ili kabel ne smiju doći u dodir s vodom ili vodenom parom niti ih se smije prskati bilo kakvim tekućinama. Ne koristite instrument u blizini kadom, tušem ili bazenu.
- Nemojte uključivati uređaj u blizini eksplozivnih odnosno zapaljivih plinova.
- Izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj odnosno kada postavljate ventilator na neko drugo mjesto, prilikom vađenja ili pričvršćivanja dijelova, ili kada želite očistiti uređaj.

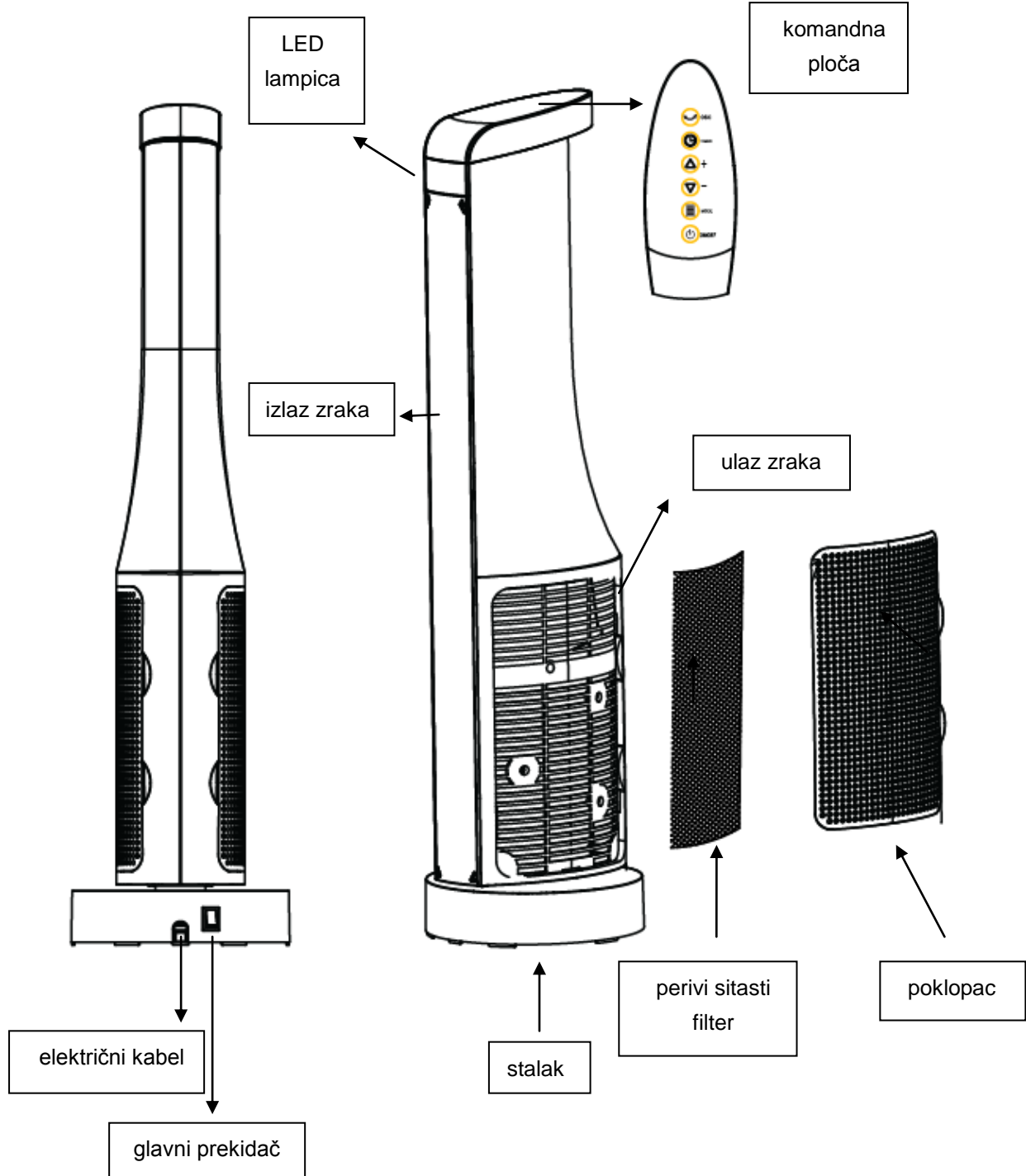


Upozorenje: Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne prekrivajte uređaj ne molim!

MONTAŽA







Stražnja strana

Prednja strana



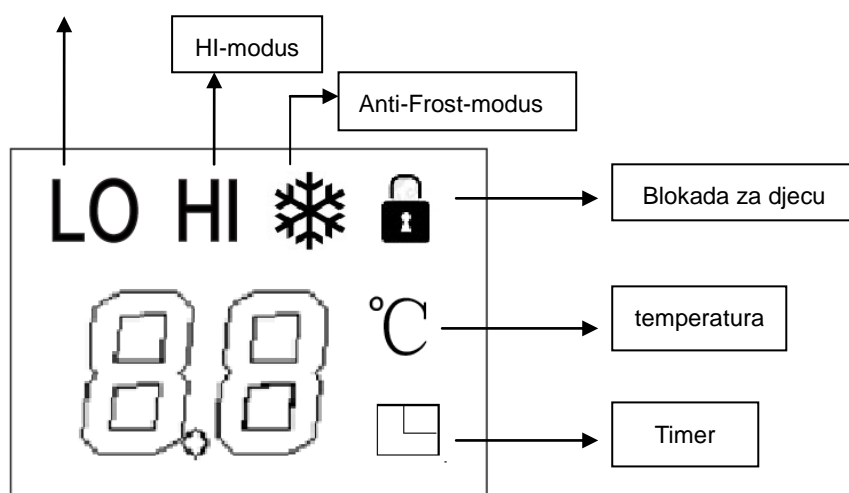
Daljinski upravljač



 OSC	oscilacija
 MODE	Izaberite između LO, HI i Anti-Frost modusa (protiv zamrzavanja) (❄️)
 TIMER	Timer 0-24h
 +	Povišenje temperature ili broja sati
 -	Snižavanje temperature ili broja sati
 ON/OFF	uključivanje i isključivanje

LED DISPLAY SIMBOLI

LO-modus



UPUTE ZA RUKOVANJE

1. Izvadite uređaj iz pakiranja.
2. Utaknite električni kabel uređaja u utičnicu
3. Pritisnite glavni prekidač i čut će se signal za start. Uređaj se nalazi na standby-modusu, a na displeju se pojavljuje „- -“
4. Pritisnite gumb na komandnoj ploči i to:



ON/OFF:

Pritisnite ovaj gumb da biste uključili i isključili uređaj.




MODE: Pritisnite ovu tipku za mijenjanje modusa LO-, HI- ili Anti-Frost (protiv zamrzavanja)

- 1) LO: uređaj radi uz nisku potrošnju struje, a na displeju se pojavljuje LO simbol i namještena temperatura.
- 2) HI: uređaj radi uz visoku potrošnju struje, a na displeju se pojavljuje HI simbol i namještena temperatura.
- 3) Anti-Frost modus: možete spriječiti stvaranje leda u nekoj negrijanoj prostoriji koju preko zime duže vrijeme ne koristite, tako da koristite anti-frost funkciju svog Heat Prime uređaja. Kad radi u ovom modusu, uređaj održava konstantnu temperaturu prostorije od 7°C i tako štiti prostoriju od šteta nastalih zbog hladnoće. Nakon što ste pritisnuli odgovarajuću tipku, na displeju se pojavljuje temperatura od 7°C i ovaj ❄️ simbol.



NAMJEŠTANJE ŽELJENE TEMPERATURE:

- 1) Izaberite modus HI ili LO.
- 2) Željenu temperaturu možete namjestiti pomoću tipki  i .

TIMER: Imate mogućnost namjestiti željeno vrijeme kad će se ventilator sam isključiti.

- 1) Pritisnite tipku za timer da biste aktivirali funkciju timera (0-24).
- 2) Pomoću tipki  i  možete namjestiti vrijeme, odnosno željeni sat.
- 3) Na displeju će se pojaviti simbol  i naizmjenice namješteno vrijeme /namještena temperatura.
- 4) Čim istekne namješteno vrijeme, uređaj će se automatski isključiti.

OSC: Pritisnite gumb da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju osciliranja.

BLOKADA ZA DJECU: pritisnite tipke  i  i držite ih 5 sekundi da bi se tipke blokirale, odnosno deblokirale.

Na displeju će se pojaviti simbol ; na displeju se pojavljuje „[]“.

Sve funkcije mogu se aktivirati pomoću komandne ploče ili daljinskog upravljača

ČIŠĆENJE I ČUVANJE

- Prije no što počnete sa čišćenjem, isključite uređaj pritiskom na gumb POWER, pričekajte nekoliko minuta i onda izvucite utikač iz utičnice.
- Uređaj čistite vlažnom krpom i onda ga obrišite suhom krpom.
- Nemojte upotrebljavati nikakva otapala (kao benzin, alkohol). Time biste mogli oštetiti površine ili čitavo kućište.
- Oprezno skinite poklopac i izvadite sitasti filter.
- Operite filter pod tekućom vodom i osušite ga nakon toga mekom krpom.
- Preporučujemo da uređaj čistite jednom mjesečno.
- Ako se uređaj duže vrijeme ne koristi, isključite ga, izvucite utikač i spremite ga na suho, hladno i sigurno mjesto.
- Nastojte da uređaj ne izlažete direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

DOJAVLJIVANJE SMETNJI I KVAROVA

Smetnja/kvar	Razlozi	Uklanjanje
Uređaj se ne uključuje.	Aktivirana je zaštita od pregrijavanja.	Isključite uređaj, izvucite utikač i ostavite da se uređaj ohladi. Provjerite nalaze li se neki predmeti u neposrednoj blizini uređaja i ako je potrebno, uklonite ih. Pričekajte 5-10 minuta i onda ponovo uključite uređaj.
	Uređaj ne dobiva struju.	Provjerite utičnicu. Osigurajte da se uređaj nalazi na ravnoj i stabilnoj površini, tako da se ne može aktivirati zaštita od prevrtanja.

EC IZJAVA O SUKLADNOSTI

Uređaj je sukladan s bitnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske unije. Izjava o sukladnosti jeosnova za CE-označavanje ove jedinice.

Uz objavljivanja priručnika, dosadašnja ne vrijede. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC iSun logo su registrirani zaštitni znaci. © 2014/ 03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

UPOZORENJA U VEZI SA ZAŠTITOM OKOLIŠA

Ovaj se proizvod na kraju svog životnog vijeka ne smije baciti u obično kućno smeće. Uređaj se mora odnijeti na mjesto gdje se prikupljaju električni i elektronički uređaji zbog recikliranja, na što upozorava simbol na samom proizvodu, na uputama za upotrebu ili na pakiranju. Materijali iz kojih je izrađen mogu se u skladu sa svojom oznakom ponovo upotrijebiti. Oporabom ili ponovnom upotrebom materijala kao i drugim oblicima korištenja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Informirajte se u poglavarstvu svoje općine gdje se nalaze sakupljališta takvog otpada.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Uputstvo za upotrebu

Zahvaljujemo Vam na kupovini ovog aparata marke Suntec Wellness. Molimo pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu prije korištenja aparata. Spremite ovo uputstvo da biste ga mogli opet koristiti kasnije.

VAŽNE ZAŠTITNE MJERE

Ovaj aparat mogu da koriste i djeca u dobi od 8 godina i starija, kao i ljudi sa smanjenim fizičkim, senzornim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su poučeni o načinu sigurne upotrebe aparata i o opasnostima koje bi iz njega mogle proizaći. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti aparat ili obavljati održavanje predviđeno za korisnika.

- Provjerite da li napon u vašoj utičnici odgovara naponu navedenom na tipskoj pločici samog aparata.
- Da ne bi došlo do eventualnog požara, nemojte ničim blokirati ulaz i izlaz zraka
- Na stavljajte grijalicu na čilim i na stavljajte kabel ispod čilima.
- Nemojte da ga stavite ispod utičnice
- Pazite na to, da uređaj za vrijeme pogona stoji na stabilnoj površini.
- Za vrijeme pogona uređaja kroz zaštitnu rešetku nikada nemojte utaknuti prste, olovke ili druge predmete
- Pripazite da se pokraj aparata ne nalaze gardine, stolnjaci, odjevni predmeti, zavjese, kosa i slično
- Uređaj nemojte puštati u pogon, ako su kabel ili utičnica oštećeni ili ako uređaj ne funkcioniše ispravno ili ako je na neki drugi način oštećen.
- Prije svakog korištenja provjerite kabel za struju na postojanje pukotina ili drugih znakova istrošenosti i uređaj u danom slučaju dajte provjeriti i dajte zamijeniti kabel za struju. Obratite se molimo Vas servisnom odjelu ili odgovarajućem ovlaštenom zastupniku.
- Molimo koristite samo kao nudi rezervne dijelove i pribor proizvođača da se izbjegne oštećenja na aparatu
- Aparat je namijenjen za upotrebu u zatvorenim prostorima
- Aparat, utikač ili kabel ne smiju doći u dodir s vodom ili vodenom parom niti ih se smije prskati bilo kakvim tekućnostima.
- Uređaj nemojte pustiti u pogon u blizini eksplozivnih tj. zapaljivih plinova.
- Iskopčajte utikač iz mrežne utičnice, ako uređaj ne koristite tj. ako ventilator premještate na drugo mjesto, ako vadite ili pričvršćujete njegove građevinske dijelove ili ako uređaj želite očistiti.

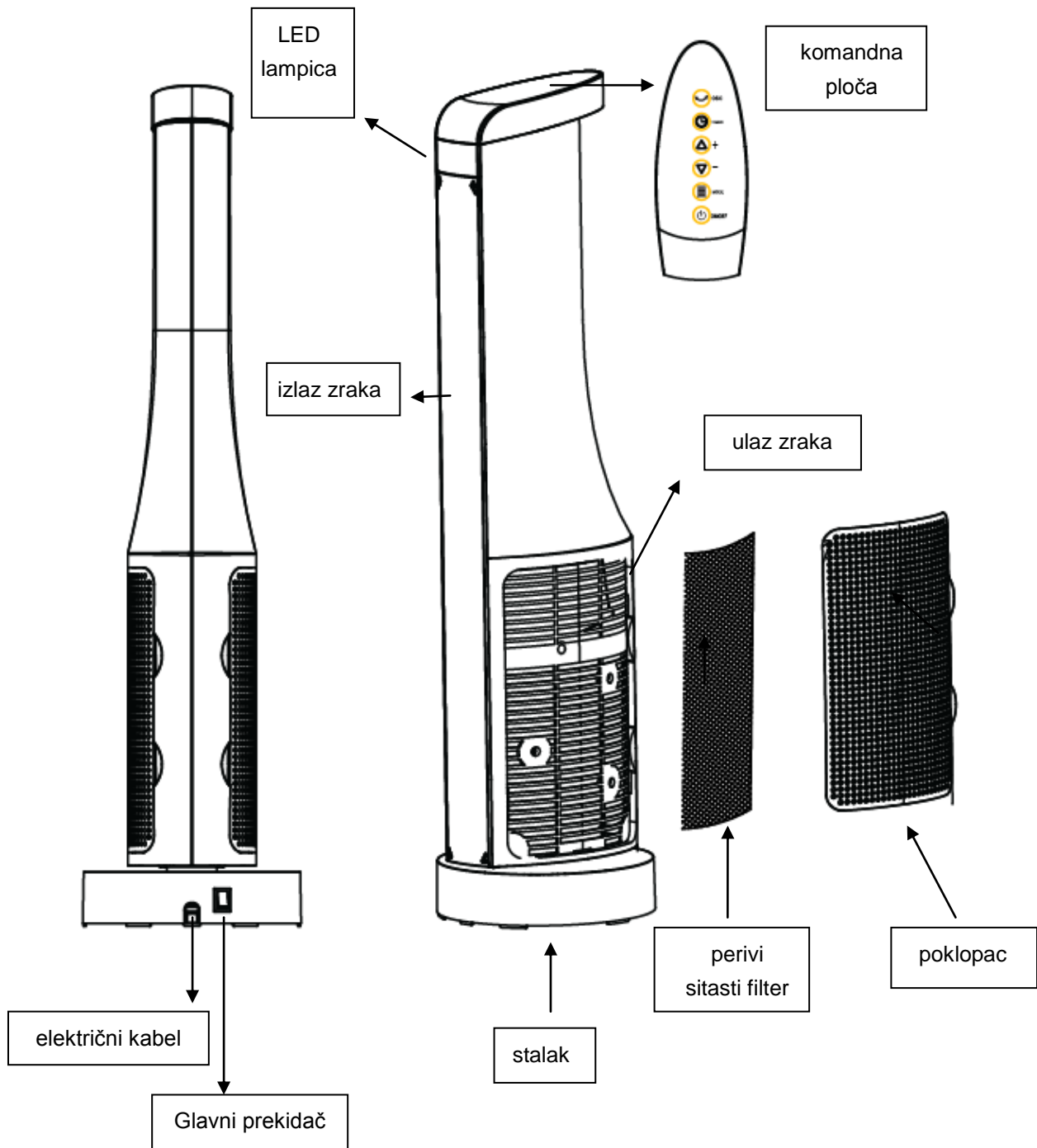


Noun: Nemojte prekrivati uređaj.

NAČIN MONTAŽE







Stražnja strana

Prednja strana



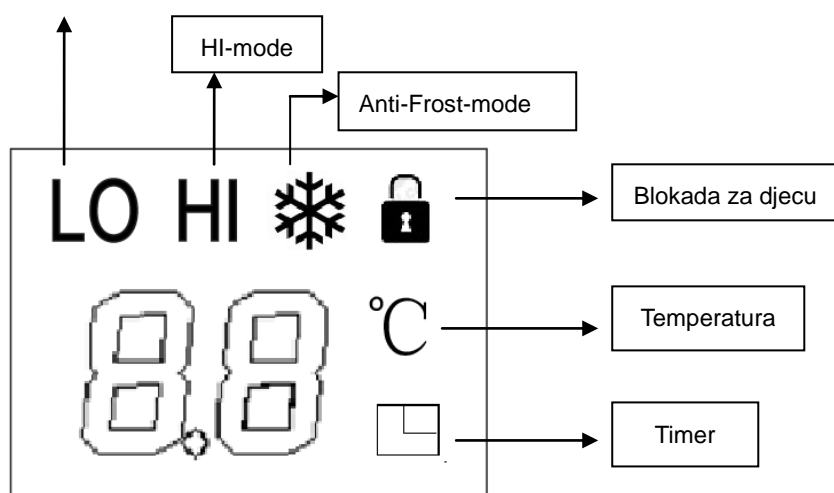
Daljinski upravljač



 OSC	oscilacija
 MODE	Izaberite između LO, HI i Anti-Frost modusa (protiv zamrzavanja) (❄️)
 TIMER	Timer 0-24h
 +	Povišenje temperature ili broja sati
 -	Snižavanje temperature ili broja sati
 ON/OFF	uključivanje i isključivanje

LED SIMBOLI

LO-mode




UPUTE ZA RUKOVANJE

1. Izvadite aparat iz pakovanja.
2. Utaknite električni kabel aparata u utičnicu
3. Pritisnite glavni prekidač i čut će se signal za start. Aparat se nalazi na standby-modusu, a na displeju se pojavljuje „- -“.
4. Pritisnite dugme na komandnoj ploči i to:



ON/OFF:

Pritisnite ovo dugme da biste uključili i isključili aparat.




MODE: Pritisnite ovu tipku za mijenjanje modusa LO-, HI- ili Anti-Frost (protiv zamrzavanja)

- 1) LO: aparat radi uz nisku potrošnju struje, a na displeju se pojavljuje LO simbol i podešena temperatura.
- 2) HI: aparat radi uz visoku potrošnju struje, a na displeju se pojavljuje HI simbol i podešena temperatura.
- 3) Anti-Frost modus: možete spriječiti stvaranje leda u nekoj negrijanoj prostoriji koju preko zime duže vrijeme ne koristite tako da koristite anti-frost funkciju svog Heat Prime aparata. Kad radi u ovom modusu, aparat održava konstantnu temperaturu prostorije od 7°C i tako štiti prostoriju od šteta nastalih zbog hladnoće. Nakon što ste pritisnuli odgovarajuću tipku, na displeju se pojavljuje temperatura od 7°C i ovaj  simbol.



PODEŠAVANJE ŽELJENE TEMPERATURE:

- 1) Izaberite modus HI ili LO.
- 2) Željenu temperaturu možete podesiti pomoću tipki  i .

TIMER: Imate mogućnost podesiti željeno vrijeme kada da se ventilator sam isključi.

- 1) Pritisnite tipku za timer da biste aktivirali funkciju timera (0-24).
- 2) Pomoću tipki  i  možete podesiti vrijeme, odnosno željeni sat.
- 3) Na displeju će se pojaviti simbol  i naizmjenice podešeno vrijeme /podešena temperatura.
- 4) Čim istekne podešeno vrijeme, aparat će se automatski isključiti.

OSC: Pritisnite dugme da biste aktivirali ili deaktivirali funkciju osciliranja.

BLOKADA ZA DJECU: pritisnite tipke  i  i držite ih 5 sekundi da bi se tipke blokirale, odnosno deblokirale.

Na displeju će se pojaviti simbol  I Na displeju će se pojaviti simbol „[]“.

Sve funkcije mogu se aktivirati pomoću komandne ploče ili daljinskog upravljača

ČIŠĆENJE I ČUVANJE

- Prije no što počnete sa čišćenjem, isključite aparat pritiskom na dugme POWER, pričekajte nekoliko minuta i onda izvucite utikač iz utičnice.
- Aparat čistite vlažnom krpom i onda ga obrišite suhom krpom.
- Nemojte upotrebljavati nikakva otapala (kao benzin, alkohol). Time biste mogli oštetiti površine ili čitavo kućište.
- Oprezno skinite poklopac i izvadite sitasti filter.
- Operite filter pod tekućom vodom i osušite ga poslije toga mekom krpom.
- Preporučujemo da aparat čistite jednom mjesečno.
- Ako se aparat duže vrijeme ne koristi, isključite ga, izvucite utikač i spremite ga na suho, hladno i sigurno mjesto.
- Nastojte da aparat ne izlažete direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

SIGNALIZIRANJE KVAROVA

Smetnja/kvar	Razlozi	Uklanjanje
Uređaj se ne uključuje.	Aktivirana je zaštita od pregrijavanja.	Isključite aparat, izvucite utikač i ostavite da se aparat ohladi. Provjerite nalaze li se neki predmeti u neposrednoj blizini aparata i ako je potrebno, uklonite ih. Pričekajte 5-10 minuta i onda ponovo uključite aparat.
	Aparat ne dobiva struju..	Provjerite utičnicu. Osigurajte da se aparat nalazi na ravnoj i stabilnoj površini, tako da se ne može aktivirati zaštita od prevrtanja.

EC – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

U uređaj je u skladu sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Europske unije. EC izjava o usklađenosti je osnova za CE označavanje ove jedinice.

Uz objavljivanje ovog priručnika, svi prethodni nisu važeća. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logo Sun su registrirane robne marke. © 2014/ 03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

UPOZORENJA U VEZI SA ZAŠTITOM OKOLIŠA



Ovaj se proizvod na kraju svog životnog vijeka ne smije baciti u obično kućno smeće. Uređaj se mora odnijeti na mjesto gdje se prikupljaju električni i elektronički uređaji zbog recikliranja, na što upozorava simbol na samom proizvodu, na uputstvima za upotrebu ili na pakovanju. Materijali iz kojih je izrađen mogu se u skladu sa svojom oznakom ponovo upotrijebiti. Ponovnom upotrebom materijala kao i drugim oblicima korištenja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Informirajte se u upravi svoje opštine gdje se nalaze sakupljališta takvog otpada.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Navodila za uporabo

Zahvaljujemo se vam za nakup naprave znamke Suntec Wellness. Pred zagonom naprave natančno preberite navodila za uporabo. Navodila shranite za kasnejše potrebe.

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.

- Preverite, če napetost v vtičnici ustreza napetosti, ki je navedena na tipski tablici.
- Ne prekrivajte odprtin za dovod in odvod zraka, saj lahko pride do požara
- Naprave ne odlagajte na preproge in kabla ne polagajte pod preproge
- Nikar ne met kamna z rame to pod votlinica.
- Pazite na to, da bo naprava med obratovanjem stala na stabilni površini.
- Medtem, ko naprava obratuje, nikoli ne vtikajte prstov, svinčnikov ali drugih predmetov skozi zaščitno mrežo.
- Pazite, da poleg naprave ni zaves, prtov, oblačil, las ipd.
- Naprave ne zaganjajte, če sta kabel ali vtič poškodovana ali če ne delujeta pravilno ali sta na drug način poškodovana.
- Redno preverjajte napajalni kabel. Če je poškodovan, se obrnite na nas na trgu.
- Prosimo, uporabite le kot rezervnih delov in opreme nudi proizvajalec, da se prepreči škoda na napravi.
- Naprava je primerna le za uporabo v notranjih prostorih.
- Naprava, vtič ali kabel ne smejo priti v stik z vodo ali vodno paro, prav tako se ne smejo škropiti s tekočinami. Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnice, tuša, bazena ali pralnice.
- Naprave ne zaganjajte v bližini eksplozivnih oziroma vnetljivih plinov.
- Izvlecite vtič iz omrežne vtičnice, če želite napravo čistite.

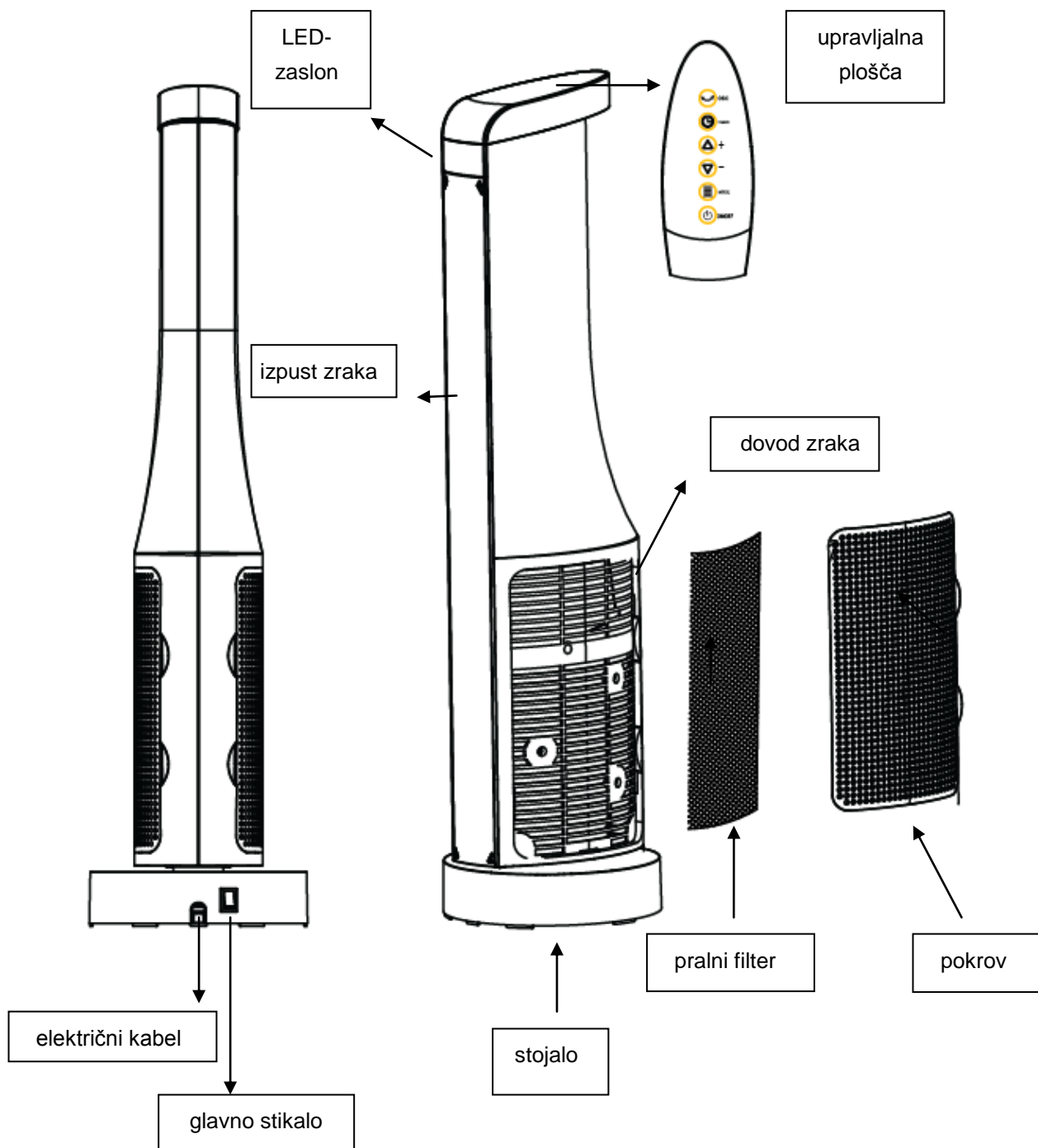


Pozor: naprave ne pokrivajte, da se ne pregreje!

METODA MONTAZE







Pogled od zadaj

Sprednji pogled



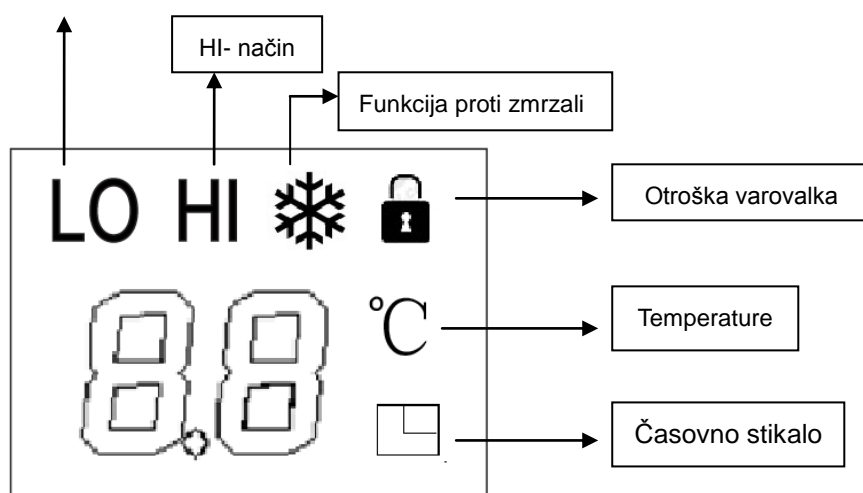
Daljinski upravljalnik



 OSC	nihanje
 MODE	Izberite med funkcijami LO, HI in funkcijo proti zmrzali (❄️)
 TIMER	Časovno stikalo 0-24h
 +	Povečanje temperature ali števila ur
 -	Znižanje temperature ali števila ur
 ON/OFF	vklop in izklop

LED ZASLON SIMBOLI

LO- način



NAVODILA ZA UPORABO

1. Vzemite napravo iz embalaže.
2. Priključite napravo na električno napajanje.
3. Pritisnite glavno stikalo, zasliši se zvočni signal. Naprava je v stanju mirovanja, na zaslonu se izpiše "- -".
4. Upravljanje stikala na upravljalni plošči:



ON/OFF:

S to tipko vklopite ali izklopite napravo.




MODE: S to tipko izbirate način obratovanja LO-, HI- ali funkcijo proti zmrzali.

- 1) LO: naprava obratuje z nižjo porabo energije, na zaslonu se izpišeta simbol LO in nastavljena temperatura.
- 2) HI: naprava obratuje z višjo porabo energije, na zaslonu se izpišeta simbol HI in nastavljena temperatura.
- 3) Funkcija proti zmrzali: v neogrevanem prostoru, ki ga pozimi dlje časa ne uporabljate, lahko nastajanje zmrzali preprečite z uporabo funkcije proti zmrzali naprave Heat Prime; z nastavitvijo te funkcije naprava ohranja konstantno temperaturo 7 °C in tako ščiti prostor pred škodo zaradi zmrzali; po pritisku na ustrezno tipko se na zaslonu izpišeta temperatura 7 °C in simbol ❄️.



NASTAVITEV TEMPERATURE:

- 1) Izberite HI ali LO.
- 2) S tipkama  in  lahko nastavite želeno temperaturo.

ČASOVNO STIKALO: Lahko nastavite želeni čas izklopa ventilatorja.

- 1) S pritiskom na tipko Timer sprožite časovno funkcijo (0-24 h).
- 2) S tipkama  in  lahko nastavite čas po urah.
- 3) Na zaslonu se izpišeta simbol  in izmenično nastavljen čas oz. temperatura.
- 4) Po poteku nastavljenega časa se naprava samodejno izklopi.

OSC: S to tipko vključite oz. izključite nihanje naprave.

OTROŠKA VAROVALKA: za zaporo tipk držite tipki  in  5 sekund. Na upravljalni plošči zasveti simbol na zaslonu se izpiše „[]“.

Vse funkcije lahko vključite na upravljalni plošči ali z daljinskim upravljalnikom.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

- Pred čiščenjem s pritiskom na tipko POWER ugasnite napravo, počakajte nekaj minut, nato izvlecite kabel iz vtičnice.
- Napravo očistite z vlažno krpo in osušite s suho.
- Ne uporabljajte kemičnih topil (kot sta bencin in alkohol). Površina in celotno ohišje bi se lahko poškodovala.
- Previdno snemite pokrov in odstranite filter.
- Filter splahnite pod toplo vodo in ga osušite z mehko krpo.
- Priporočamo, da napravo očistite enkrat mesečno.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo izklopite, izvlecite omrežni kabel in jo shranite na suhem, hladnem in varnem mestu.
- Naprave ne izpostavljajte neposrednemu sevanju sončnih žarkov.
- Iz daljinskega upravljalnika odstranite baterije.

PROBLEMBEHANDLUNG SPOROČILA O NAPAKI

Sporočilo o napaki	Vzrok	Rešitev
Naprava se ne vklopi.	Zaščita pred pregrevanjem je aktivna.	Izključite napravo, izvlecite vtič in počakajte, da se naprava shladi. Preverite, če se v neposredni bližini naprave nahajajo predmeti in jih po potrebi odstranite. Počakajte 5-10 minut in napravo ponovno vklopite.
	Naprava nima napajanja.	Preverite vtičnico. Prepričajte se, da naprava stoji na ravni in stabilni površini, da se ne sproži zaščita pred prevračanjem.

ES - IZJAVA O SKLADNOSTI

Enota je v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Evropske unije. Izjava ES o skladnosti jepodlaga za oznake CE iz te enote.

Z objavo tega priročnika, vse prejšnje ni veljavna. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC inlogotip Sun sta registrirani blagovni znamki. © 2014/ 03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

NAPOTKIZA ZA VARSTVO OKOLJA



Ob koncu življenjske dobe se izdelka ne sme odvreči v običajne gospodinjske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Návod na použitie

Pred uvedením prístroja do prevádzky si prosím starostlivo prečítajte návod na používanie a riadte sa v ňom uvedených pokynov. Ventilátor nepoužívajte, ak je poškodený alebo chýba niektorý z jeho dielov.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Toto zariadenie môže byť používané deťmi od 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osobami bez skúsenosti a/lebo s chýbajúcimi znalosťami, pokiaľ budú pod zodpovedajúcim dozorom alebo získajú poučenie k používaniu tohto zariadenia a chápu nebezpečenstvo vyplývajúce z jeho prevádzky. Dieťa sa nesmie hrať s týmto prístrojom. Deti nesmú zariadenie bez dozoru čistiť ani vykonávať užívateľskú údržbu prístroja.

- Prekontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s napätím v sieti.
- Ak chcete zabrániť možnému požiaru, udržiavajte prívodom aj odvodom vzduchu bez.
- Nastavte prístroj priamo na koberec a umiestnite kábel pod koberec
- Nekladte prístroj priamo pod zásuvky.
- Uistite sa, že pri prevádzke zariadenia na pevný a rovný povrch.
- Nevkladajte prst, pero alebo iných predmetov cez mriežku, keď je zariadenie v prevádzke.
- Dbajte na to, aby sa vedľa zariadenia nenachádzali záclony, obrusy, súčasti odevov, závesy, vlasy a pod.
- Vezmite prístroj v prevádzke, ak je šnúra alebo zástrčka je poškodená alebo nefunguje správne alebo bol inak poškodený.
- Pravidelne kontrolujte napájací kábel. Ak je poškodená, obráťte sa na svojho predajcu.
- Používajte iba ako ponúka náhradných dielov a príslušenstva výrobcu, aby nedošlo k poškodeniu spotrebiča.
- Zariadenie je vhodné len pre vnútorné použitie.
- Prístroj, zástrčka alebo kábel sa nesmie dostať do kontaktu s vodou alebo vodnými parami, tak isto nesmú byť postriekavané kvapalinami. Prístroj neprevádzkujte v blízkosti vane, sprchy, bazénu alebo práčovne.
- Svoj prístroj v blízkosti výbušných a horľavých plynov v prevádzke.
- Odpojte prístroj pred čistením zástrčku zo zásuvky.

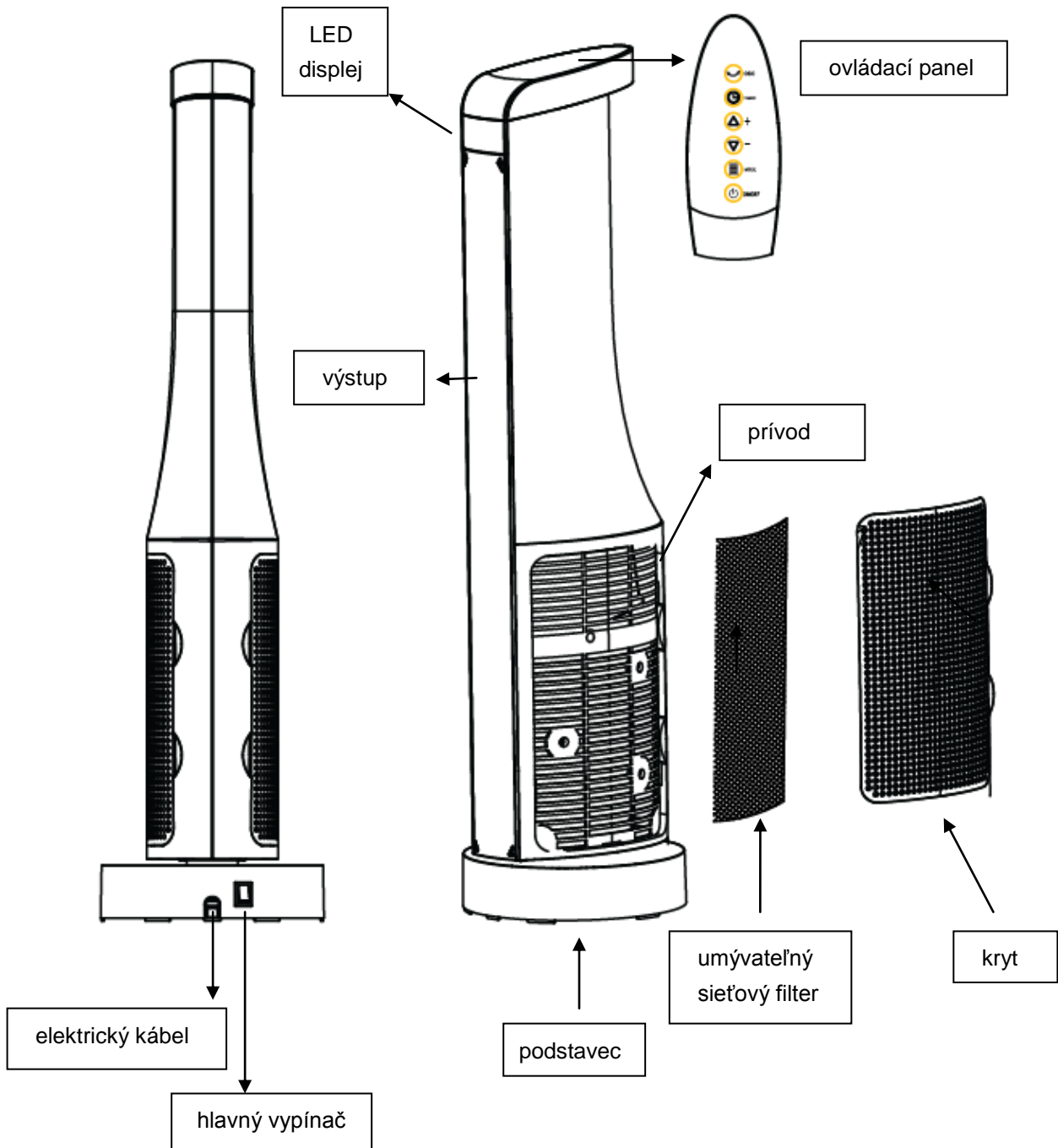


Upozornenie: Aby nedošlo k prehriatiu, nezakrývajte spotrebič!

NÁVOD NA MONTÁŽ

Pohľad zozadu

Pohľad spredu



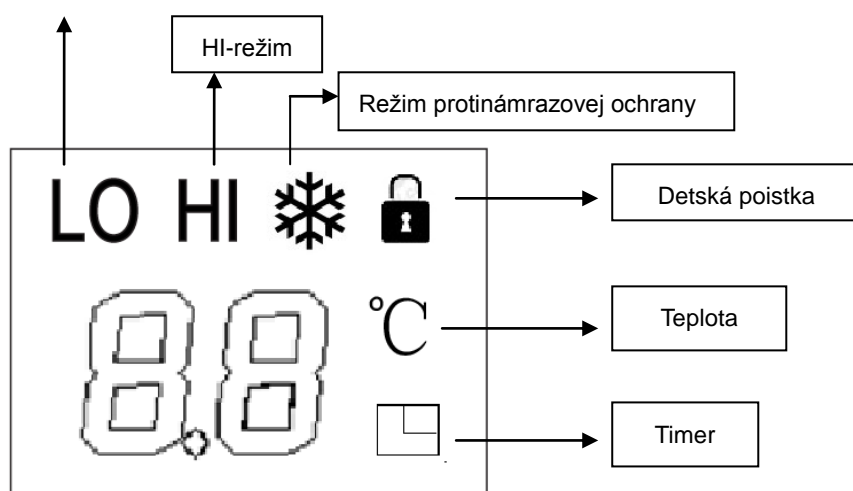
Diaľkové vĺádanie



OSC	oscilácia
MODE	Voľte medzi režimami LO, HI a režimom protinámrazovej ochrany (❄️)
TIMER	Timer 0-24h
+	Zvýšenie teploty alebo počtu hodín
-	Zníženie teploty alebo počtu hodín
ON/OFF	zapnutie a vypnutie

SYMBOLY NA DISPLEJI LED

LO-režim



NÁVOD NA OBSLUHU

1. Prístroj vyberte z obalu.
2. Zariadenie pripojte k zásuvke.
3. Po stlačení hlavného spínača zaznie zvukový signál. Zariadenie sa nachádza v pohotovostnom režime, na displeji sa objaví '--'.
4. Spínače na ovládacom paneli stlačte podľa nasledujúcich pokynov:



ON/OFF:

Stlačením tohto tlačidla prístroj zapínate, príp. vypínate.




REŽIMY: Tlačidlo stlačte pre prechod medzi režimami LO, HI a režimom protinámrazovej ochrany.

- 1) LO: Zariadenie beží s nízkou spotrebou elektrického prúdu, na displeji sa objaví symbol LO a nastavená teplota.
- 2) HI: Zariadenie beží s vysokou spotrebou elektrického prúdu, na displeji sa objaví symbol HI a nastavená teplota.
- 3) Režim protinámrazovej ochrany: Použitím funkcie protinámrazovej ochrany spotrebiča Heat Prime môžete predchádzať hodnotám teploty pod 0 °C v nevykúrenom priestore, ktorý nie je v zime používaný dlhšiu dobu. V tomto režime prístroj udržiava konštantnú teplotu v miestnosti 7 °C a miestnosť tak chráni pred škodami spôsobenými mrazom. Po stlačení príslušného tlačidla sa na displeji objaví teplota 7 °C a symbol ❄.




NASTAVENIE TEPLoty

- 1) Zvoľte režim HI alebo LO.
- 2) Požadovanú teplotu môžete nastaviť tlačidlami  a .

TIMER (ČASOVAČ): Môžete nastaviť požadovanú dobu, za ktorú sa ventilátor vypne.

- 1) Tlačidlo časovača stlačte pre aktiváciu jeho funkcie (0 - 24).
- 2) Pomocou tlačidiel  a  je možné čas nastavovať po hodinách.
- 3) Na displeji sa objaví symbol  a striedavo sa bude zobrazovať hodnota nastaveného času / teploty.
- 4) Po uplynutí nastavenej doby sa prístroj automaticky vypne.

OSC: Tlačidlo stlačte pre deaktiváciu, príp. aktiváciu funkcie oscilácie.

DETSKÁ POISTKA: Tlačidlá  a  podržte stlačené po dobu 5 sekúnd pre ich odblokovanie, príp. zablokovanie. Na ovládacom paneli sa objaví symbol ; na displeji sa objaví „[]“.

Všetky funkcie môžu byť aktivované prostredníctvom ovládacieho panelu alebo diaľkového ovládania.

ČIŠTENIE A USKLADNENIE

- Pred zahájením čistenia prístroj vypnite stlačením tlačidla POWER, počkajte niekoľko minút a potom vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj čistite navlhčenou handrou a potom ho ošetríte suchou handrou.
- Nepoužívajte žiadne chemické rozpúšťadlá (ako benzín, alkohol). Môže dôjsť k poškodeniu povrchu a celého krytu prístroja.
- Opatrne dajte dolu kryt a vyberte sieťový filter.
- Filter prepláchnite pod tečúcou vodou a následne ho vysušte mäkkou handrou.
- Odporúčame, aby bol prístroj čistený raz za mesiac.
- Pokiaľ nebude prístroj používaný dlhší čas, vypnite ho prosím, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a prístroj uložte na suchom, chladnom a bezpečnom mieste.
- Vyhnite sa vystavovaniu prístroja priamym slnečným lúčom.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládania.

CHYBOVÉ HLÁSENIA

Chybové hlásenie	Príčina	Riešenie
Das Gerät schaltet nicht ein.	Aktivovaná ochrana pred prehriatím.	Prístroj vypnite, vyťahnite jeho zástrčku zo zásuvky a zariadenie nechajte vychladnúť. Skontrolujte, či sa v bezprostrednej blízkosti prístroja nenachádzajú nejaké predmety a eventuálne ich odstráňte. Vyčkajte 5 - 10 minút a prístroj znovu zapnite.
	Prístroj sa nenachádza pod napätím.	Prekontrolujte zásuvku. Zaistite, aby sa prístroj nachádzal na rovnom a stabilnom povrchu, aby nemohlo dôjsť k aktivácii poistky proti prevráteniu.

EU PREHLÁSENIE O ZHODE

Prístroj zodpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EÚ Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu k obsluhu naberajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

INFORMÁCIE K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt nesmie byť na konci svojej životnosti zneškodnený cez bežný komunálny odpad, ale musí byť odovzdaný špeciálnemu zbernému dvoru na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Upozorňuje na to symbol nachádzajúci sa na výrobku, na návode na obsluhu alebo na obale. Použité materiály možno recyklovať v súlade s ich označením. Recykláciou, materiálnym zhodnotením alebo inou formou sekundárneho zhodnotenia starých prístrojov významne prispějete k ochrane životného prostredia.

Prosím zistite si na Vašom obecnom úrade príslušné zberné.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Návod k použití

Děkujeme vám za koupi tohoto přístroje značky Suntec Wellness. Před uvedením přístroje do provozu si prosím pečlivě přečtete tento návod k použití. Uchovejte jej pro pozdější použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTI INFORMACE

Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje.

- Překontrolujte, zda se napětí uvedené na typovém štítku shoduje s napětím v síti.
- Aby se zabránilo možnému požáru, udržujte volné vstupy a výstupy vzduchu.
- Topné těleso neumísťujte na celoplošné koberce a jeho kabel nevedte pod kobercem.
- Přístroj nepokládejte pod zásuvku.
- Ujistěte se, že při provozu zařízení na pevný a rovný povrch.
- Nikdy nedávejte prsty, pero nebo jiných předmětů přes mřížku, když je zařízení v provozu.
- Dbejte na to, aby se vedle zařízení nenacházely záclony, ubrusy, součásti oděvů, závěsy, vlasy apod.
- Vezměte přístroj v provozu, je-li šňůra nebo zástrčka je poškozena nebo nefunguje správně nebo byl jinak poškozen.
- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel před každým použitím na trhliny nebo jiné známky opotřebení a nechte jej zkontrolovat zařízení av případě potřeby vyměnit napájecí kabel. Prosím, obraťte se na specialistu, nebo jeho pověřený zástupce.
- Používejte pouze jako nabízí náhradních dílů a příslušenství výrobce, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- Přístroj je určen pouze pro použití uvnitř.
- Přístroj, zástrčka nebo kabel se nesmí dostat do kontaktu s vodou nebo vodními parami, či nesmí být postříkáván kapalinami. Přístroj neprovozujte v blízkosti vany, sprchy, bazénu nebo v prádelně.
- Vezměte si zařízení v blízkosti výbušných a hořlavých plynů v provozu
- Před čištěním přístroje zástrčku ze zásuvky.

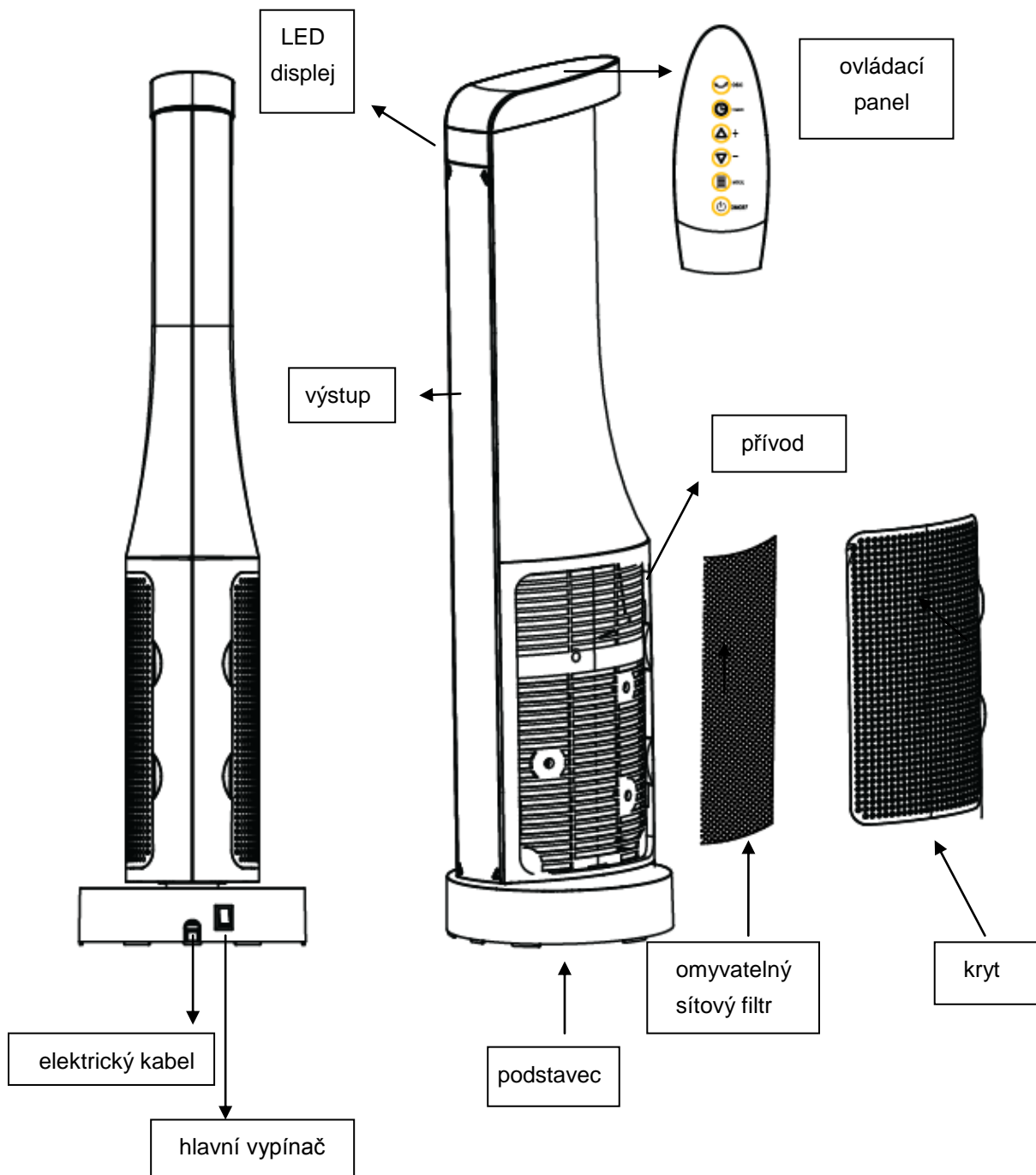


Upozornění: Aby se zabránilo přehřátí, nezakrývejte přístroj není!

NÁVOD K MONTÁŽI

Pohled zezadu

Pohled zepředu

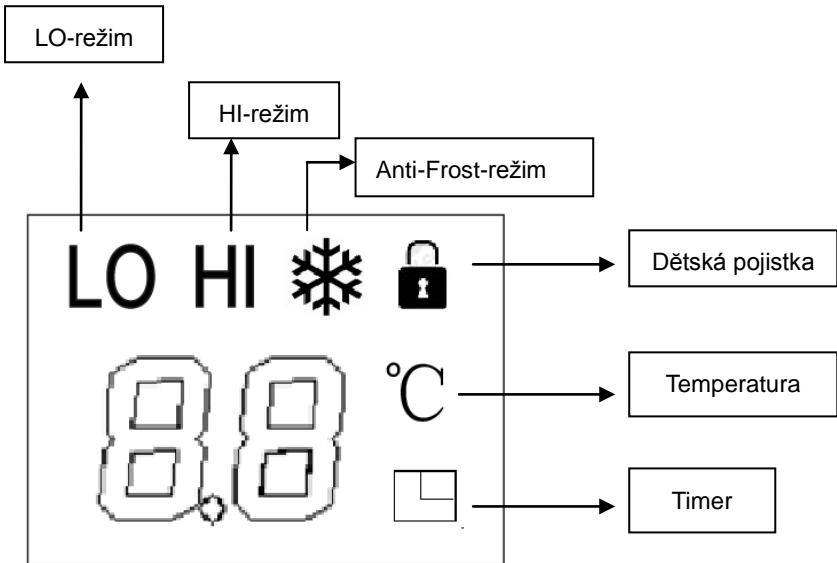


Dálkové ovládání



OSC	oscilace
MODE	Volte mezi režimy LO, HI a režimem protinámrazové ochrany (❄️)
TIMER	Timer 0-24h
+	Zvýšení teploty nebo počtu hodin
-	Snížení teploty nebo počtu hodin
ON/OFF	zapnutí a vypnutí

SYMBOLY NA DISPLEJI LED



POKYNY K OBSLUZE

1. Přístroj vyjměte z obalu.
2. Zařízení připojte k zásuvce.
3. Po stisknutí hlavního spínače zazní zvukový signál. Zařízení se nachází v pohotovostním režimu, na displeji se objeví „-“.
4. Spínače na ovládacím panelu stiskněte podle následujících pokynů:



ON/OFF:

Stiskem tohoto tlačítka přístroj zapínáte, příp. vypínáte.




REŽIMY: Tlačítko stiskněte pro přechod mezi režimy LO, HI a režimem protinámrazové ochrany.

- 1) LO: Zařízení běží s nízkou spotřebou elektrického proudu, na displeji se objeví symbol LO a nastavená teplota.
- 2) HI: Zařízení běží s vysokou spotřebou elektrického proudu, na displeji se objeví symbol HI a nastavená teplota.
- 3) Režim protinámrazové ochrany: Použitím funkce protinámrazové ochrany spotřebiče Heat Prime můžete předcházet hodnotám teploty pod 0 °C v nevytápěné prostoře, která není v zimě používána po delší dobu. V tomto režimu přístroj udržuje konstantní teplotu v místnosti 7 °C a místnost tak chrání před škodami způsobenými mrazem. Po stisknutí příslušného tlačítka se na displeji objeví teplota 7 °C a symbol ❄.




NASTAVENÍ TEPLoty

- 1) Zvolte režim HI nebo LO.
- 2) Požadovanou teplotu můžete nastavit tlačítky  a .

TIMER (ČASOVAČ): Můžete nastavit požadovanou dobu, za kterou se ventilátor vypne.

- 5) Tlačítko časovače stiskněte pro aktivaci jeho funkce (0 - 24).
- 6) Pomocí tlačítek  a  lze čas nastavovat po hodinách.
- 7) Na displeji se objeví symbol  a střídavě se bude zobrazovat hodnota nastaveného času / teploty.
- 8) Po uplynutí nastavené doby se přístroj automaticky vypne.

OSC: Tlačítko stiskněte pro deaktivaci, příp. aktivaci funkce oscilace.

DĚTSKÁ POJISTKA: Tlačítka  a  podržte stisknutá po dobu 5 sekund pro jejich odblokování, příp. zablokování. Na ovládacím panelu se objeví symbol ; na displeji se objeví „[]“.

Všechny funkce mohou být aktivovány prostřednictvím ovládacího panelu nebo dálkového ovládání.

ČIŠTĚNÍ A USKLADNĚNÍ

- Před zahájením čištění přístroj vypněte stiskem tlačítka POWER, vyčkejte několik minut a poté vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj čistěte navlhčeným hadrem a poté jej otřete suchým hadrem.
- Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla (jako benzín, alkohol). Může dojít k poškození povrchu a celého krytu přístroje.
- Opatrně sejměte kryt a vyjměte síťový filtr.
- Filtr propláchněte pod tekoucí vodou a následně jej vysušte měkkým hadrem.
- Doporučujeme, aby byl přístroj čištěn jednou za měsíc.
- Pokud nebude přístroj používán po delší dobu, vypněte jej prosím, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a přístroj uložte na suchém, chladném a bezpečném místě.
- Vyhněte se vystavování přístroje přímým slunečním paprskům.
- Vyjměte baterie z dálkového ovládání.

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Chybové hlášení	Příčina	Řešení
Zařízení se nespustí.	Aktivována ochrana před přehřátím.	Přístroj vypněte, vytáhněte jeho zástrčku ze zásuvky a zařízení nechte vychladnout. Zkontrolujte, zda se v bezprostřední blízkosti přístroje nenacházejí nějaké předměty a eventuálně je odstraňte. Vyčkejte 5 - 10 minut a přístroj znovu zapněte.
	Přístroj se nenachází pod napětím.	Překontrolujte zásuvku. Zajistěte, aby se přístroj nacházel na rovném a stabilním povrchu, aby nemohlo dojít k aktivaci pojistky proti převrnutí.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.

S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývají svou platnost všechny dosavadní návody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento produkt nelze po skončení jeho životnosti zařadit do běžného domovního odpadu, je nutné ho odvézt na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Na to poukazuje i symbol na produktu, v návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Na sběrné místo se zeptejte na příslušném městském úřadě.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Instrukcja obsługi

Prosimy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi przed uruchomieniem urządzenia i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Nie używać wentylatora, jeżeli choć jedna jego część jest uszkodzona lub niezamontowana.

WAŻNE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia i osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi bądź niemającymi odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli urządzenie będzie używane przez te osoby pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają one odpowiednie wskazówki dotyczące sposobu używania urządzenia i będą świadome wynikających z niego zagrożeń. Zabronione jest wykorzystywanie przez dzieci urządzenia jako zabawki. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe w gniazdku elektrycznym jest zgodne z napięciem sieciowym podanym na tabliczce znamionowej.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, wloty i wyloty powietrza muszą być wolne.
- Ustaw grzejnik bezpośrednio na dywanie i umieść kabel pod dywan.
- Urządzenie należy umieścić bezpośrednio pod gniazdką elektrycznego.
- Upewnij się, że urządzenie podczas pracy na stabilnej, równej powierzchni.
- Nie wolno wkładać palców, ołówków i innych przedmiotów przez ochronną ekran, gdy urządzenie jest w trybie.
- Zwrócić uwagę, by obok urządzenia nie znajdowały się firany, obrusy, elementy odzieży, zasłony, włosy itp.
- Nie używać wentylator, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, czy sprzęt był wadliwy lub wady, czy też spadła w dół.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Należy używać tylko jako oferowana przez producenta części zamiennych i akcesoriów, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Urządzenie, wtyczkę lub przewód zasilający należy chronić przed kontaktem z wodą lub parą wodną. Nie należy ich także spryskiwać płynami. Nie należy użytkować urządzenia w pobliżu łazienki, natrysku, basenu kąpielowego lub w salonie kąpielowym.
- Nie wolno używać tego urządzenia w obecności wybuchowych lub łatwopalnych gazów w eksploatacji.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub do konwersji wtyczkę urządzenia z gniazdką

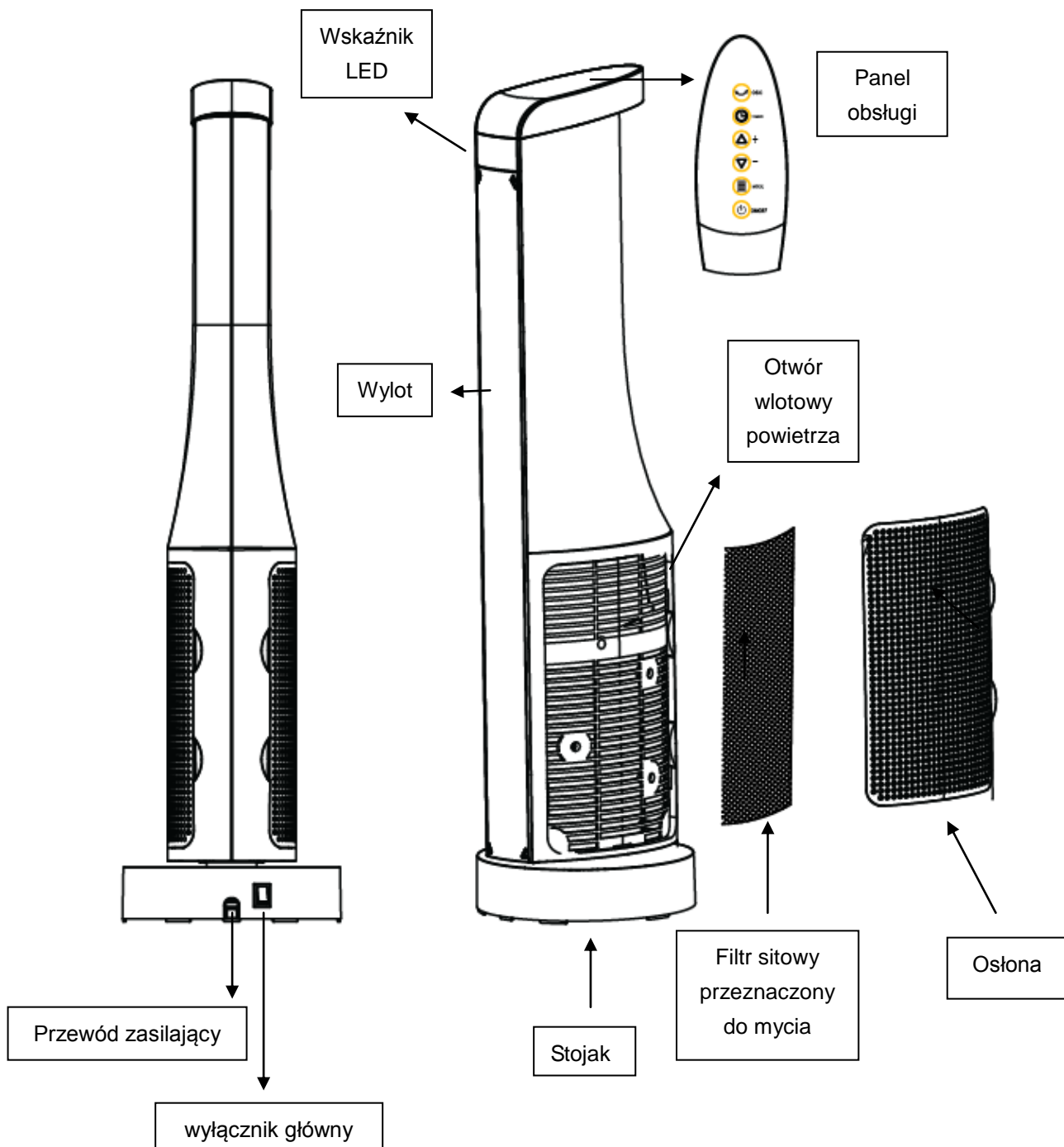


Ostrzeżenie: Aby uniknąć przegrzania, urządzenie nie obejmuje!

INSTALACJA







Widok z tyłu

Widok z przodu



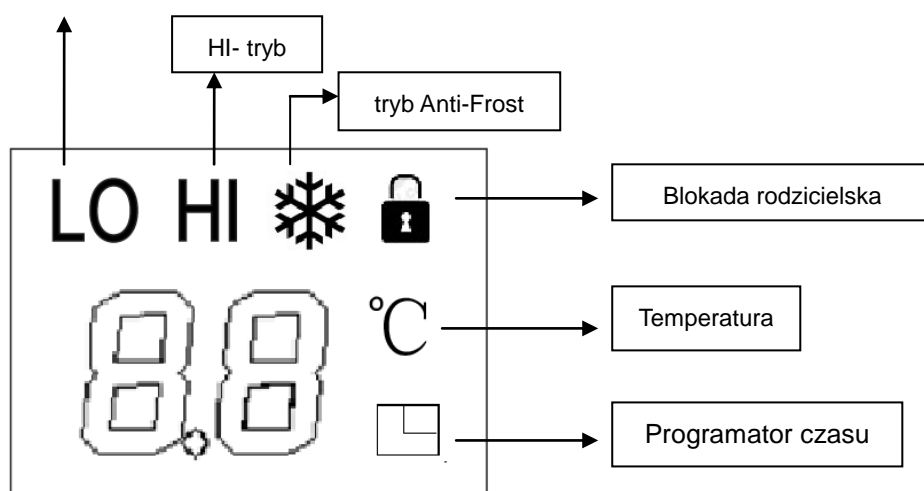
Pilot do obsługi zdalnej



 OSC	Oscylacja
 MODE	Wybrać między trybem LO, HI i Anti-Frost (❄️)
 TIMER	Programator czasu 0-24h
 +	Zwiększyć temperaturę lub liczbę godzin
 -	Zmniejszyć temperaturę lub liczbę godzin
 ON/OFF	Włączanie i wyłączanie

SYMBOLE NA WYŚWIETLACZU LED

LO- tryb



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

1. Urządzenie wyjąć z opakowania.
2. Podłączyć urządzenie do gniazdka elektrycznego.
3. Włączyć wyłącznik główny, wyemitowany zostanie sygnał startowy. Urządzenie znajduje się w trybie gotowości (standby), na wyświetlaczu pojawia się „- -”.
4. Przełącznik na panelu obsługi uruchomić w następujący sposób:

ON/OFF:

Przycisk ten służy do włączania lub wyłączania urządzenia.




TRYB Nacisnąć przycisk w celu zmiany między trybami LO, HI i Anti-Frost.

- 1) LO: praca urządzenia z niższym zużyciem prądu, na wyświetlaczu pojawia się symbol LO oraz ustawiona temperatura.
- 2) HI: praca urządzenia z wyższym zużyciem prądu, na wyświetlaczu pojawia się symbol HI oraz ustawiona temperatura.
- 3) Tryb Anti-Frost: Można uniknąć zamarzania w nieogrzewanym pomieszczeniu, które w sezonie zimowym nie jest użytkowane, włączając funkcję Anti-Frost (przeciwdziałanie zamarzaniu) urządzenia Heatr Prime. W tym trybie urządzenie pracuje utrzymując stałą temperaturę pomieszczenia 7°C i chroniąc je przed uszkodzeniami na skutek ujemnych temperatur. Naciśnięcie odpowiedniego przycisku spowoduje wskazanie na wyświetlaczu temperatury 7°C i symbolu ❄️.




USTAWIANIE TEMPERATURY:

- 1) Wybrać tryb HI lub LO.
- 2) Można ustawić żadaną temperaturę za pomocą przycisków  i .

CZASOMIERZ: Istnieje możliwość ustawienia żadanego czasu i włączenia lub wyłączenia wentylatora.

- 1) Nacisnąć przycisk Timer, aby włączyć funkcję czasomierza (0-24).
- 2) Za pomocą przycisków  i  można ustawić czas godzinowy.
- 3) Na wyświetlaczu pojawi się symbol  oraz naprzemiennie ustawiony czas / ustawiona temperatura.
- 4) Po upływie ustawionego czasu nastąpi automatyczne wyłączenie urządzenia.

OSC: Przycisk ten służy do włączania lub wyłączania funkcji oscylacji.

BLOKADA RODZICIELSKA: nacisnąć i przytrzymać wciśnięte przyciski  i  przez 5 sekund, aby je odblokować lub zablokować. Na panelu obsługowym pojawi się symbol  ; na wyświetlaczu pojawia się „[]”.

Wszystkie funkcje można włączać na panelu obsługi lub pilocie do obsługi zdalnej

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk POWER, odczekać kilka minut i następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Urządzenie wyczyścić wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą ściereczką.
- Nie należy stosować rozpuszczalników chemicznych (np. benzyny, alkoholu). Powierzchnia, a także cała obudowa może ulec uszkodzeniu pod wpływem użycia takich środków.
- Ostrożnie zdjąć osłonę i wyjąć filtr sitowy.
- Opłukać filtr pod bieżącą wodą, a następnie wysuszyć go miękką ściereczką.
- Zalecamy, by urządzenie czyścić raz w miesiącu.
- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego i przenieść urządzenie w suche, chłodne i bezpieczne miejsce.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Prosimy wyjąć baterie z pilota do obsługi zdalnej.

KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Komunikat o błędzie	Przyczyny	Usuwanie
Urządzenie nie uruchamia.	Ochrona przed przegrzaniem jest włączona.	Wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę i pozostawić sprzęt do ostygnięcia. Sprawdzić, czy w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia nie znajdują się żadne przedmioty, w razie potrzeby je usunąć. Odczekać 5-10 minut i włączyć urządzenie.
	Brak zasilania urządzenia.	Sprawdzić gniazdo wtykowe. Upewnić się, że urządzenie ustawione jest na równym i stabilnym podłożu, aby nie doszło do aktywacji zabezpieczenia przed przechyleniem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Urządzenie spełnia zasadnicze wymagania Unii Europejskiej w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Deklaracja zgodności WE jest podstawą oznakowania urządzenia znakiem CE.

Z chwilą ukazania się niniejszej instrukcji obsługi wszystkie dotychczasowe instrukcje tracą ważność. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC oraz Logo-słońce są zastrzeżonymi znakami towarowymi. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Produktu nie wolno po zakończeniu okresu użytkowania utylizować ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać w punkcie recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu. Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki utylizacji, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania starych urządzeń mają Państwo ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego. Informacje o właściwym punkcie recyklingowym uzyskają Państwo w administracji gminy.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Manualul

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și urmați indicațiile acestora înainte de a pune în funcțiune aparatul. Nu utilizați încălzitor, dacă o piesă este deteriorată sau lipsește.

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârste peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe numai după ce au fost instruiți în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și au fost informați despre pericolele legate de acesta. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Copiii nesupravegheați nu pot efectua curățarea sau întreținerea la nivel de utilizator a aparatului.

- Verificați dacă tensiunea de la priza electrică corespunde cu tensiunea de rețea indicată pe plăcuța de identificare.
- Pentru a preveni un posibil incendiu, păstrați prize de aer și puncte de vânzare liber.
- Setarea de încălzire direct pe covor și așezați cablul sub covor.
- Așezați aparatul direct sub o priză de perete.
- Asigurați-vă că dispozitivul în timp ce operează pe o suprafață solidă, nivel.
- Nu pune un deget, creion sau alte elemente prin rețeaua, în timp ce unitatea este în funcțiune.
- Asigurați-vă că în apropierea aparatului nu se găsesc perdele, fețe de masă, obiecte de îmbrăcăminte, draperii, părul și altele similare acestora.
- Luați unitatea în funcțiune, în cazul în care cablul sau fisa este deteriorat sau nu funcționează corect sau a fost deteriorat în vreun fel.
- Verificați cablul de alimentare înainte de fiecare utilizare pentru crăpături sau alte semne de uzură și l-au inspectat unitatea și, dacă este necesar, înlocuiți cablul de alimentare. Va rugăm să consultați un expert sau un reprezentant autorizat în mod corespunzător.
- Va rugăm să folosiți doar ca oferită de piese de schimb și accesorii producătorului pentru a evita deteriorarea aparatului.
- Aparatul este potrivit numai pentru utilizare în interior.
- Aparatul, ștecherul sau cablul nu trebuie să ajungă în contact cu apa sau vaporii de apă sau să fie stropite cu lichid. Nu utilizați aparatul în apropierea băii, dușului, a unei piscine sau într-o spălătorie.
- Luați aparatul în imediata apropiere a gazelor explozive sau inflamabile în funcțiune
- Scoateți ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul sau când locul ventilatorului într-un alt loc, sau să elimine componente sau să stabilească dacă doriți să curățați aparatul.

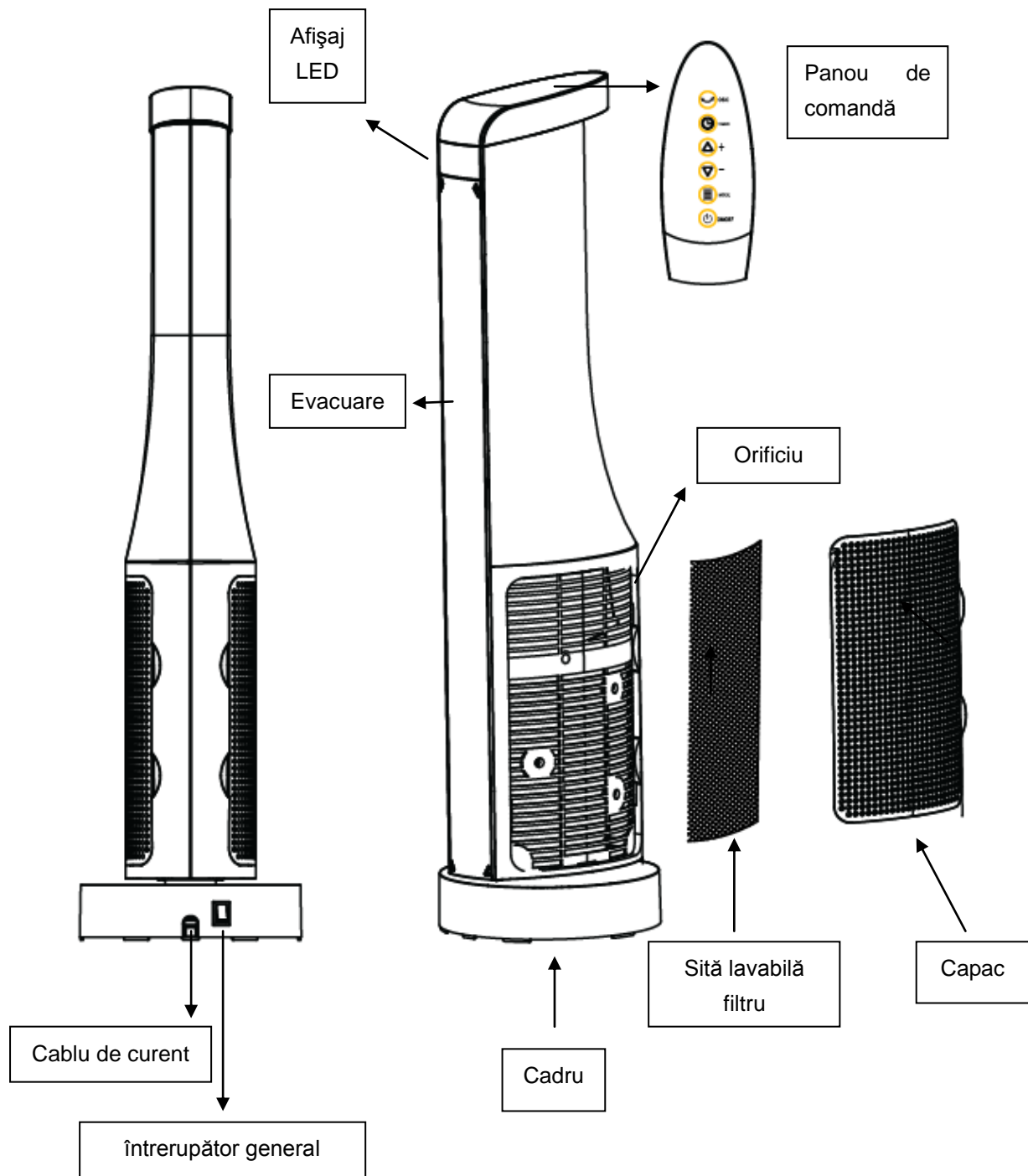


Atenție: Pentru a preveni supraîncălzirea, nu acoperă aparatul!

INSTALARE







Vedere din spate

Vedere din față



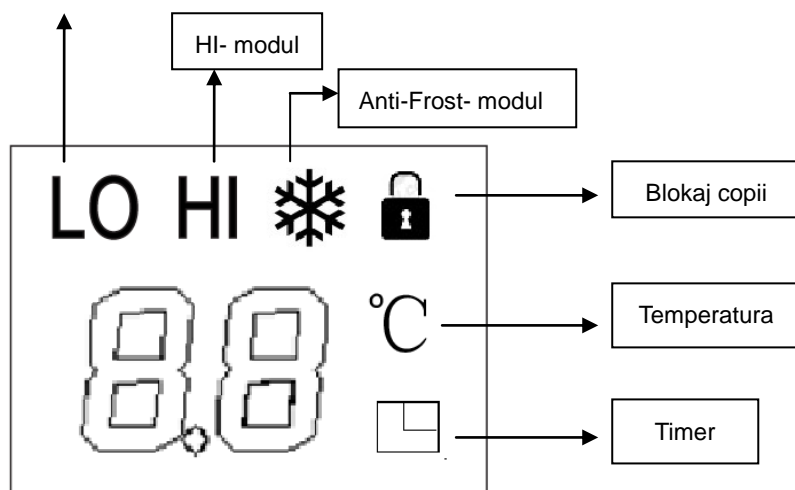
Telecomandă



 OSC	Oscilare
 MODE	Selectați între modurile LO, HI și Anti Frost (❄️)
 TIMER	Timer 0-24h
 +	Creșterea temperaturii sau a numărului de ore
 -	Reducerea temperaturii sau a numărului de ore
 ON/OFF	Pornire și oprire

SIMBOLURI LED DISPLAY

LO- modul



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Scoateți aparatul din ambalaj.
2. Conectați aparatul la o priză de curent electric.
3. Apăsăți întrerupătorul principal. Se aude un semnal de pornire. Aparatul se află în modul Stand by, iar pe display se afișează „-“.
4. Acționați butonul de pe panoul de comandă, după cum urmează:



ON/OFF:

Apăsăți acest buton pentru a porni sau opri aparatul.




MOD: Apăsați tasta pentru a comuta în modul LO, HI sau Anti Frost

- 1) LO: aparatul funcționează cu consum redus de energie, iar pe display se afișează simbolul LO și temperatura setată.
- 2) HI: aparatul funcționează cu consum ridicat de energie, iar pe display se afișează simbolul LO și temperatura setată.
- 3) Anti Frost: Puteți preveni formarea gheții într-o încăpere neîncălzită și nefolosită în timpul iernii cu ajutorul funcției Anti Frost a aparatului Heat Prime. În acest mod aparatul menține o temperatură constantă în încăpere de 7°C, protejând-o astfel de pagubele produse de îngheț. După apăsarea tastei corespunzătoare, pe display se afișează temperatura de 7°C și simbolul ❄️.




SETAREA TEMPERATURII:

- 1) Selectați modul HI sau LO.
- 2) Puteți seta temperatura dorită cu ajutorul tastelor  și .

TIMER: Puteți seta ora la care doriți să se aprindă sau stingă ventilatorul.

- 1) Apăsați tasta Timer pentru a activa funcția Temporizare (0-24).
- 2) Setati ora apăsând tastele  și .
- 3) Pe display se afișează simbolul  și alternativ ora și temperatura setate.
- 4) După scurgerea duratei setate aparatul se oprește automat.

OSC: Apăsați butonul pentru a activa, resp. dezactiva oscilația. Apăsați continuu butonul timp de 3 secunde, timpul va crește în ore.

BLOCAJ COPII: apăsați și mențineți apăstate tastele  și  timp de 5 secunde pentru a bloca, respectiv debloca tastele. Pe panoul de operare se iluminează simbolul ; iar pe display se afișează „[]”.

Toate funcțiile pot fi activate cu ajutorul panoului de comandă sau al telecomenzii.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Înainte de a începe curățarea, decuplați aparatul prin apăsarea butonului POWER, așteptați câteva minute și scoateți apoi ștecherul din priză.
- Curățați aparatul numai cu o lavetă umezită și ștergeți-l apoi cu o lavetă uscată.
- Nu utilizați solvenți chimici (ca benzină, alcool). Suprafața, precum și întreaga carcasă pot fi astfel deteriorate.
- Scoateți cu grijă capacul și îndepărtați sita filtru.
- Spălați filtrul sub un jet de apă și uscați-l apoi cu o lavetă uscată.
- Noi recomandăm curățarea lunară a aparatului.
- Dacă aparatul nu este folosit o perioadă mai îndelungată, atunci vă rugăm să decuplați aparatul, să scoateți

ștecherul din priză și să depozitați aparatul într-un loc uscat, rece și sigur.

- Evitați expunerea aparatului la lumina directă a soarelui.
- Vă rugăm să scoateți bateriile din telecomandă.

MESAJE DE EROARE

Mesaj de eroare	Cauză	Remediere
Aparatul nu pornește.	Protecția la supraîncălzire este activată.	Stingeți aparatul, scoateți ștecherul din priză și așteptați până se răcește aparatul. Asigurați-vă că în imediata apropiere a aparatului un se află niciun obiect, iar dacă se află, îndepărtați-le. Așteptați 5-10 minute și aprindeți din nou aparatul.
	Aparatul nu primește curent.	Verificați priza de curent. Asigurați-vă că aparatul stă pe o suprafață plană și stabilă, astfel încât să nu se activeze protecția la răsturnare.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Aparatul corespunde cerințelor fundamentale ale Uniunii Europene referitoare la sănătate și siguranță. Declarația de conformitate CE reprezintă baza pentru marcajul CE al acestui aparat.

Publicarea acestor instrucțiuni de utilizare anulează valabilitatea edițiilor anterioare. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC și sigla cu soarele sunt mărci înregistrate. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

INDICAȚII CU PRIVIRE LA PROTECȚIA MEDIULUI



După expirarea duratei de funcționare a produsului este interzisă îndepărtarea acestuia la deșeurile menajere obișnuite. Acesta trebuie predat într-un loc de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest fapt este indicat de simbolul de pe produs, din manualul de utilizare sau de pe ambalaj. Materialele pot fi reutilizate conform etichetării lor. Prin reciclare, prin reutilizarea materialelor sau prin alte forme de valorificare a aparatelor vechi veți contribui în mod decisiv la protecția mediului nostru înconjurător. Întrebați la municipalitate unde se află oficiul competent pentru îndepărtarea deșeurilor.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



KLIMATRONIC[®]

Heat Prime



Kézi

Köszönjük, hogy a Suntec Wellness készülékét választotta. A készülék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használat esetére.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró, illetve a szükséges tapasztalat és/vagy tudás híján lévő személyek csak akkor használhatják, ha a készülék használata közben felügyelet alatt állnak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használatát, és megértették a benne rejlő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Felügyelet nélkül hagyott

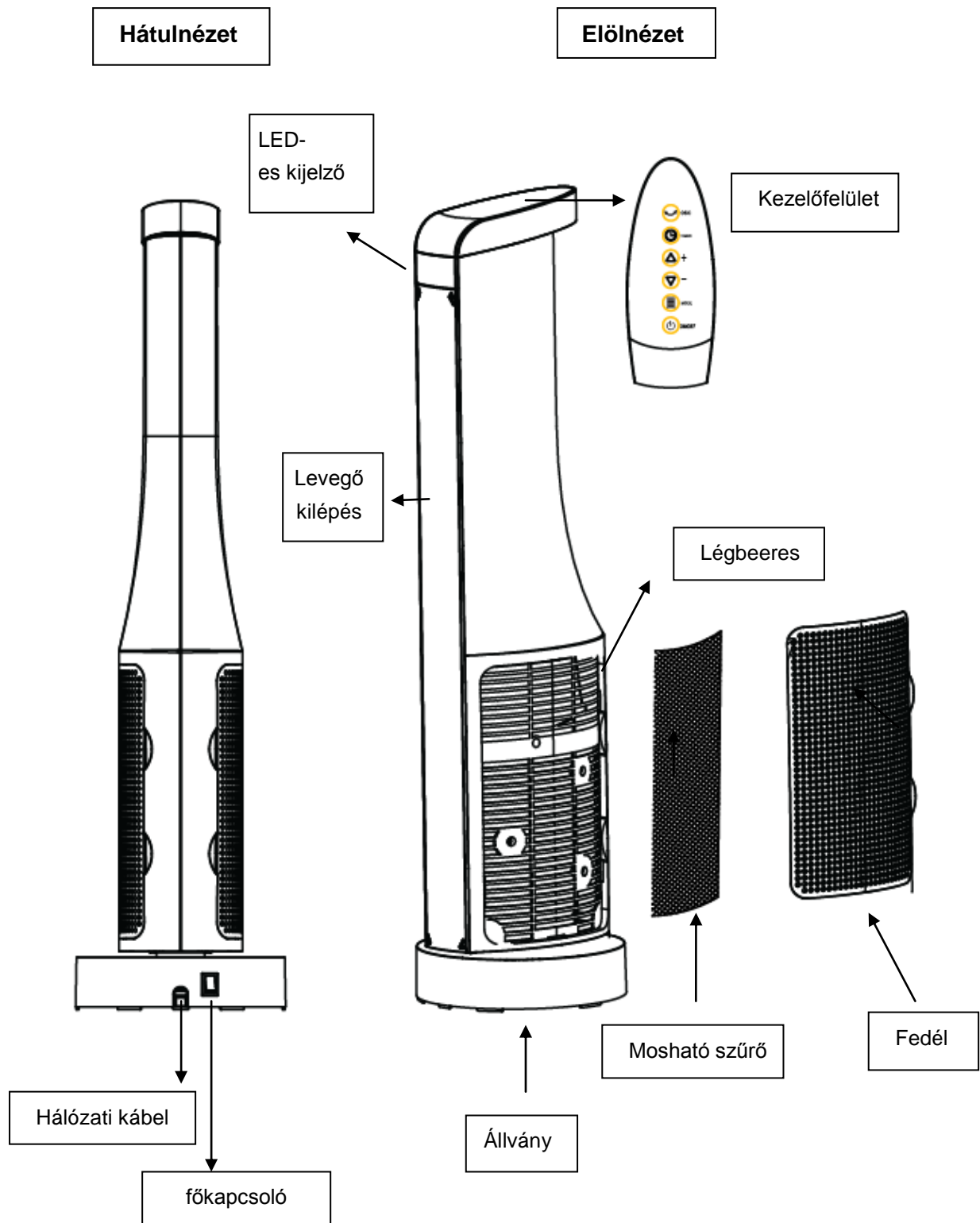
gyermekek a készüléket saját kezűleg nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.

- Ellenőrizze a konnektor hálózati feszültségét, hogy megegyezik-e a típustáblán megadott hálózati feszültséggel.
- Egy esetleges tűz megakadályozása érdekében hagyja a levegő be- és kiömlő nyílásokat szabadon.
- Ne tegye a fűtőberendezést szőnyegpadlóra, és a kábelt tegye a szőnyeg alá.
- Ne tegyék a készüléket dugaszoló aljzat alá.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék használata közben a stabil, vízszintes felületre.
- Ne dugjon idegen tárgyakat a szellőző és légbeszívó nyílásokba, mert ez áramütést és tüzet okozhat, vagy a készülék megsérüléséhez vezethet.
- Győződjön meg arról, hogy nincs függöny, abrosz, ruha, függöny, haj, stb mellett található a készülék.
- Ne működtesse a készüléket, ha a kábel vagy a dugó sérült.
- Vigye vissza a készüléket a kereskedőjéhez, ha hálózati kábel sérült. A készülék további használata sérüléseket okozhat..
- Kérjük csak a gyártó által kínált alkatrészek és kiegészítők, hogy ne sérüljenek a készülék.
- A készülék csak beltéri használatra alkalmas
- Ne használja a fűtőberendezést fürdőkád, zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen környezetében.
- A készüléket nem szabad benzin, festék vagy más gyúlékony folyadékok közelében használni és tárolni.
- Húzza tisztítás előtt, vagy mozgó ki a készülék csatlakozóját az aljzatból.



Figyelmeztetés: A túlhevülés elkerülése érdekében ne takarjuk le a készüléket!

TELEPÍTÉS



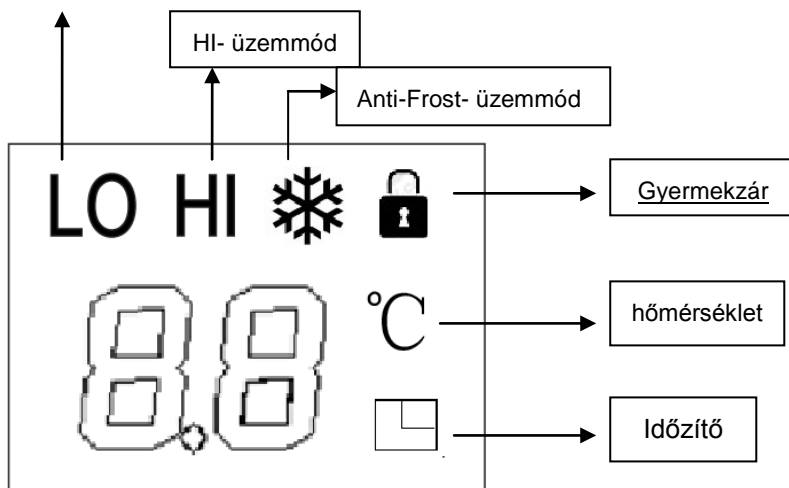
Távirányító



OSC	Oszcilláció
MODE	Választás LO, HI és Anti-Frost üzemmód (❄️) közül
TIMER	Időzítő 0-24h
+	Hőmérséklet vagy óraszám növelése
-	Hőmérséklet vagy óraszám csökkentése
ON/OFF	Be- és kikapcsolás

LED-ES KIJELEZŐ SZIMBÓLUMAI

LO- üzemmód



KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba
3. Nyomja meg a főkapcsolót, mire a készülék elindulását hangjelzés jelzi. A készülék a készenléti (Standby) üzemmódban van, a kijelzőn „-“ látható
4. Nyomja meg a kapcsolót a kezelőfelületen az alábbiak szerint:

ON/OFF:

Nyomja meg a gombot a készülék be- ill. kikapcsolásához.

ÜZEMMÓD: A LO-, HI- vagy Anti-Frost üzemmód közül a gomb megnyomásával választhat

- 1) LO: a készülék kis fogyasztással üzemel, a kijelzőn a LO rajzjel és a beállított hőmérséklet látható.
- 2) HI: a készülék nagy fogyasztással üzemel, a kijelzőn a HI rajzjel és a beállított hőmérséklet látható.
- 3) Anti-Frost üzemmód: A Heat Prime Anti-Frost műveletének használatával megakadályozhatja, hogy fagy képződjön a télen hosszabb ideig nem használt, fűtetlen helyiségben. Ebben az üzemmódban a készülék állandóan 7°C-on tartja a helyiség hőmérsékletét, így megvédi a fagy okozta károktól. A megfelelő gomb működtetése után a 7°C-os hőmérséklet és a ❄️ rajzjel jelenik meg a kijelzőn.

A HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

- 1) Válassza a HI vagy LO üzemmódot.
- 2) A kívánt hőmérsékletet a ▲ és ▼ gombokkal állíthatja be.

IDŐKAPCSOLÓ: Beállíthatja azt az időt, amelynek letelte után szeretné, ha a ventilátor kikapcsolna.

- 1) Az időkapcsoló (0-24 órás) működését a Timer gomb megnyomásával kapcsolhatja be.
- 2) A ▲ és ▼ gombokkal óránkénti lépésekben állíthatja be az időt.
- 3) A kijelzőn megjelenik a □ rajzjel, és váltakozva látni lehet a beállított időt / beállított hőmérsékletet.
- 4) Mihelyt letelt a beállított idő, a készülék önműködően kikapcsol.

OSC: Nyomja meg a gombot az oszcilláló funkció aktiválásához, ill. deaktiválásához.

GYERMEKZÁR: A gombok működtethetőségét úgy oldhatja fel, ill. tilthatja le, hogy 5 mp-ig lenyomva tartja a ▲

és ▼ gombot. A kezelőmezőben felgyullad a 🔒 rajzjel; a kijelzőn „[]” látható.

Mindegyik funkciót aktiválhatja a kezelőfelületen vagy a távirányítóval.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Mielőtt a tisztítást elkezdi, kapcsolja ki a készüléket a POWER gombbal, várjon néhány percet és húzza ki a hálózati dugót a konnektorból.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves ruhával, majd törölje le egy száraz ruhával.
- Ne használjon vegyi oldószereket (mint a benzin vagy az alkohol). Ezáltal az készülék felülete és az egész készülékház károsodhat.
- Óvatosan vegye le a fedelet és vegye ki a szűrőt.
- Öblítse át a szűrőt folyó vízzel, majd törölje szárazra egy puha ruhával.
- Ajánljuk a készülék havi egy alkalommal történő tisztítását.
- Ha a készüléket hosszabb időn keresztül nem használja, kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati dugót, és tegye a készüléket egy száraz, hűvös, stabil helyre.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek.
- Kérjük, vegye ki az elemeket a távirányítóból.

HIBAJELENTÉSEK

Hibajelenség	okok	megoldás
A készülék nem kapcsol.	A melegedés elleni védelem működésbe lépett	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozódugóját és hagyja lehűlni. Vizsgálja át, hogy van-e valamilyen tárgy a készülék közvetlen közelében, és ha van, esetleg távolítsa el onnan. Várjon 5-10 percig, majd kapcsolja vissza a készüléket.
	A készülék nem kap áramot.	Vizsgálja át a hálózati aljzatot. Győződjék meg arról, hogy a készülék sima és erős felületen áll, nehogy működésbe léphessen a felborulás ellen védő szerkezet.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfelelőségi nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja.

A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ezelőtt kiadott útmutató érvényét veszíti. A SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2014/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében.

A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal.

A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható. Az újrafelhasználás lehetővé tételével hozzájárul környezetünk védelméhez. Kérjük érdeklődjön az Önhöz legközelebbi átvevőhelyekről az önkormányzatnál.

© 2014 KLIMATRONIC® HEAT PRIME

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40221 DÜSSELDORF / DEUTSCHLAND



Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

Název výrobku:

Sériové číslo:

Jméno kupujícího:

Datum nákupu:

Razítko a podpis prodejce:

Výrobce:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Německo



Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

Popis tovaru:

Sériové číslo:

Meno kupujúceho:

Dátum zakúpenia:

Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:

Výrobca:

Suntec Wellness s.r.o

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Nemecko



Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

Oznaka artikla:

Serijski broj:

Ime kupca:

Datum kupovine:

Pečat i potpis trgovca:

Proizvođač:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Njemačka



Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz.

vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, če bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni, Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi

uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitelj garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Ce je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

Ime izdelka:

Oznaka izdelka:

Serijska številka:

Ime kupca:

Datum izročitve blaga:

Žig in podpis specializiranega trgovca:

Dajalec garancije:

Suntec Wellness GmbH

40221 Düsseldorf

HR



JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

Broj artikla:

Oznaka artikla:

Datum kupnje:

Pečat i potpis trgovine:

Servis:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Njemačka



Importőr:
 SUNTEC WELLNESS GMBH
 HOLZSTRASSE 2
 40221 DÜSSELDORF
 NÉMETORSZÁG
www.suntec-wellness.de

Forgalmazó:
 FÁRBÁS GÁBOR KÁROLYE.V.
 SZÉNÁS U. 15.
 HU-6400 KISKUNHALAS
 +36 77 522764

Garanciajegy

.....

 vásárlás helye vásárlás dátuma cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

Beüzemelés

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

Karbantartása

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

Garancia

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

- a. kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
- b. ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
- c. ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).

2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettnek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

A jótállás nem vonatkozik:

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károokra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károokra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

Hulladékkezelés



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható.

Az újrafelhasználás